Please read the safety instructions before use

## 1.GENERAL DESCRIPTION

A. Tongs
B. Digital screen:
1)Turbo function being used
2) Locking temperature during use
3) Display of temperature for the selected plate
4) Ready to use indicator: "OK"
C. -/+ button to reduce/increase temperature
D. TURBO function activate/inhibit button
E. ON/OFF switch
F. Smoothing plates with Ultrashine Nano Ceramic coating
G. Rotating power cord outlet
H. Power supply cord
I. "IONIC" system
J. Lock System (to lock and unlock the tongs)

## 2. SAFETY INSTRUCTIONS

- For your safety, this appliance complies with the applicable standards and regulations (Low Voltage Directive, Electromagnetic Compatibility, Environmental…).
- The appliance's accessories become very hot during use. Avoid contact with the skin. Make sure that the supply cord never comes into contact with the hot parts of the appliance.
- Check that the voltage of your electricity supply matches the voltage of your appliance. Any error when connecting the appliance can cause irreparable harm, not covered by the guarantee.
- As an additional safety measure, we recommend the installation of a residual current difference device in the electrical circuit supplying the bathroom, acting at not more than 30 mA.Ask your installer for advice.
- The installation of the appliance and its use must however comply with the standards in force in your country.
- CAUTION: Never use your appliance with wet hands or near water contained in bath tubs, showers, sinks or other containers…
- When using the appliance in the bathroom, unplug it after use as the presence of water nearby may pose a danger even when the appliance is turned off.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Stop using your appliance and contact an Authorised Service Centre if:

- your appliance has fallen.
- it does not work correctly.

- The appliance must be unplugged:

- before cleaning and maintenance procedures.
- if it is not working correctly.
- as soon as you have finished using it.
- if you leave the room, even momentarily.

- Do not use if the cord is damaged.
- Do not immerse or put under running water, even for cleaning purposes.
- Do not hold with damp hands.
- Do not hold the appliance by the casing, which is hot, but by the handle.
- Do not unplug by pulling on the cord, rather pull out by the plug.
- Do not use an electrical extension lead.
- Do not clean with abrasive or corrosive products.
- Do not use at temperatures below 0°C and above 35°C.

**GUARANTEE:**
Your appliance is designed for use in the home only. It should not be used for professional purposes. The guarantee becomes null and void in the case of improper usage.

## 3. BRINGING INTO SERVICE

Your appliance will heat up very quickly (ready to use in less than 60 seconds) and the temperature will remain stable throughout use.
- Plug in the appliance.
-To open the tongs, press the "Lock System" button.
- Set the ON / OFF switch to position I: temperature 130 will then appear on the digital screen.
- Wait for less than 60 seconds: as soon as the word "OK" appears on the digital screen, the appliance will be ready to use in the minimum temperature position (130°C).
- Select the ideal temperature for your hair using the -/+ buttons: press the – button to reduce the temperature or the + button to increase it.
The digital screen will show the selected temperature. As soon as the appliance reaches the requested temperature, the word "OK" will appear.
- If you wish to use the Turbo function (an extra 20°C for a few seconds for tufts and unruly locks), press the Turbo button. This function will stop by itself after a few seconds.
Note: You can stop this function at any time (for example, if you set it by mistake) by just pressing the Turbo button again. The function will then stop immediately.
-To turn the appliance off, press the ON/OFF button for 2 seconds.
- Unplug the appliance after use and let it cool down completely before storing.

Note: To avoid any handling error (inadvertently pressing the +/- buttons during use) this appliance is equipped with a locking function.
If you wish to lock your temperature setting during use, press the + or – button for 2 seconds. Your appliance will then lock; a padlock sign will appear on the screen.
If you wish to change your appliance's temperature, you will need to unlock it by again pressing the + or – button for 2 seconds. Your appliance will then unlock; the padlock sign will disappear from the screen.
You can then vary the temperature by pressing the +/- buttons.

## 4. USE

Hair must be untangled, clean and dry (or just slightly moistened).
- Do not use the appliance on synthetic hair (wigs, extensions, etc.).
- Form a small lock a few centimetres in width, comb it and place it between the plates.

Hold the hair firmly between the plates and slide the appliance slowly from the roots to the tip of the hair.
- If your hair is very thick or curly, you can optimise the result by lightly spraying water onto the strands before smoothing.
- The ceramic coating on the plates protects your hair against overheating by uniformly spreading the heat.
- Wait for the smoothed hair to cool down before styling.

**HAIRDRESSER'S TIPS**
- Always start by smoothing the locks underneath. Work from the back of the neck first before going onto the side of the head and finish with the front.
- To avoid streaks along the lengths, work using a smooth and uninterrupted movement.
- To highlight, apply hair setting lotion before smoothing.

## 5. MAINTENANCE

CAUTION! Always unplug your appliance and allow it to cool before cleaning it.
- To clean the appliance, unplug it and then wipe with a damp cloth and dry with a dry cloth.

## 6. ENVIRONMENT PROTECTION FIRST!

ⓘ Your appliance contains valuable materials which can be recovered or recycled.
➲ Leave it at a local civic waste collection point.

Перед использованием прибора внимательно прочитайте инструкцию и соблюдайте меры безопасности.

## 1. ОБЩЕЕ ОПИСАНИЕ

А. Щипцы
В. Цифровой дисплей:
1) Функция «Turbo» активна
2) Блокировка температуры во время использования
3) Изображение установленной температуры отдельных пластинок
4) Контрольная лампочка готовности «ОК»
С. Кнопка +/- уменьшения/повышения температуры
D. Кнопка включения/выключения функции «TURBO»
Е. Выключатель включено/выключено
F. Разглаживающие пластинки, поверхность «Ultrashine Nano Ceramic»
G. Выход поворотного шнура
Н. Кабель питания
I. Система «IONIC»
J. «Lock System» (блокирование и разблокирование щипцов)

## 2. МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

• В целях Вашей безопасности данный прибор соответствует существующим нормам и правилам (нормативные акты, касающиеся низкого напряжения, электромагнитной совместимости, охраны окружающей среды и т.д.).
• Детали прибора сильно нагреваются во время работы. Будьте осторожны, не допускайте соприкосновения поверхности прибора с кожей. Следите за тем, чтобы шнур питания не касался горячих поверхностей прибора.
• Убедитесь, что рабочее напряжение Вашей электросети соответствует напряжению, указанному на заводской табличке прибора. Любая ошибка при подключении прибора может привести к необратимым повреждениям, которые не покрываются гарантией.
• Для обеспечения дополнительной защиты рекомендуется установить в электрической сети ванной комнаты установку с дифференциальным распределителем с током срабатывания (DDR), не превышающим 30 мА. Обратитесь за советом к специалисту-электрику.
• Установка прибора и его использование должно соответствовать действующим в стране пользователя нормативам.
• МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ: Запрещается пользоваться прибором в непосредственной близости от емкостей, в которых находится вода (ванна, душевая кабина, умывальник и т.п.).
• Если прибор используется в ванной комнате, после использования отключайте его от сети, так как близость к воде может представлять опасность даже в случае, если прибор выключен.
• Устройство не предназначено для использования людьми с ограниченными физическими и умственными способностями (включая детей), а также людьми, не имеющими соответствующего опыта или необходимых знаний. Указанные лица могут использовать данное устройство только под наблюдением или после получения инструкций по его эксплуатации от лиц, отвечающих за их безопасность. Следите за тем, чтобы дети не играли с устройством.
• Если шнур питания поврежден, в целях безопасности его замена должна выполняться производителем, в уполномоченном сервисном центре или квалифицированным специалистом.
• Не пользуйтесь прибором и обращайтесь в уполномоченный сервисный центр в следующих случаях: при падении или сбоях в работе прибора.
• Прибор следует отключать от сети в следующих случаях: прежде чем приступить к чистке или текущему уходу за прибором, в случае неправильной работы прибора, после его использования, а также в том случае, если Вы оставляете прибор без присмотра, даже на короткое время.
• Запрещается пользоваться прибором, если шнур питания поврежден.
• Запрещается погружать прибор в воду, даже для того, чтобы его вымыть.
• Не прикасайтесь к прибору влажными руками.
• Не прикасайтесь к корпусу прибора, т.к. он нагревается, держите прибор за ручку.
• Чтобы отключить прибор от сети, тяните не за шнур питания, а за вилку.
• Запрещается использовать электрический удлинитель.
• Запрещается чистить прибор порошками, содержащими абразивные или коррозивные вещества.
• Запрещается использование прибора при температуре ниже 0 °С и выше 35 °С.

**ГАРАНТИЯ:**
Данный прибор предназначен исключительно для бытового использования. Запрещается его использование в профессиональных целях. Неправильное использование прибора отменяет действие гарантии на прибор.

## 3. НАЧАЛО РАБОТЫ

Щипцы очень быстро нагреваются (готовы к использованию уже через 60 сек.), а температура на протяжении всего времени использования не меняется.
- Включите прибор.
- Нажатием на кнопку «Lock System», снимите щипцы с предохранителя.
- Установите выключатель включено/выключено в положение I. На цифровом дисплее
отобразится температура 130.
-Подождите максимально 60 сек. Как только на цифровом дисплее появится «ОК»,
щипцы готовы к работе при установленной минимальной температуре (130°С).
-Идеальную температуру для ваших волос установите при помощи кнопок +/-.
Температуру понижаем кнопкой –, а повышаем кнопкой +.
Цифровой дисплей указывает установленную температуру. После того, как щипцы
нагреются на требуемую температуру, на дисплее отобразится «ОК».
-Нажатием кнопки «Turbo» активируете функцию «Turbo» (температура через
несколько секунд поднимется еще на 20°С, для распрямления непослушных прядей. Через несколько секунд функция отключится сама.
Важное предупреждение: Если вы хотите сами отключить функцию если, например, включили ее по ошибке), снова нажмите на кнопку «Turbo». Функция немедленно прекратит работу.
-Щипцы выключатся через 2 сек. после нажатия на кнопку включено/выключено.
-После окончания работы со щипцами вытяните вилку из розетки и дайте щипцам остыть. Только после этого можете положить прибор в коробку.

**Важное предупреждение:**
Прибор оснащен функцией блокирования, чтобы помочь вам избежать ошибки (нечаянное нажатие на кнопки +/- во время работы со щипцами).
Если вы хотите во время работы с прибором заблокировать установленную температуру, нажмите на 2 секунды кнопку + или -. Установка прибора заблокируется, и на дисплее покажется замочек.
Если вы захотите изменить установленную температуру, вначале разблокируйте прибор – снова на 2 секунды нажмите кнопку + или -. Прибор разблокируется, и замочек с дисплея исчезнет.
Нажатием на кнопки +/- измените установленную температуру.

## 4. ПРИМЕНЕНИЕ

Волосы должны быть расчесанными, чистыми и сухими (или слегка влажными).
•Не ухаживайте с помощью прибора за искусственными волосами (париками, накладными волосами…).
•Захватите прядь шириной несколько сантиметров, расчешите ее и вложите между пластинками.
Волосы прочно сдавите пластинками и медленно ведите прибор от корней к кончикам волос.
•Если ваши волосы очень густые или волнистые, оптимальный результат можно достичь, побрызгав водой на пряди волос перед выпрямлением.
•Керамическая поверхность пластинок защищает волосы от перегревания благодаря равномерному распределению температуры
•Перед укладкой выпрямленных волос подождите, пока они не остынут.

**ПОЛЕЗНЫЕ СОВЕТЫ**
•Вначале выпрямите нижние пряди. Начните от шеи, затем по сторонам головы, а закончите впереди.
•Движение должно быть довольно быстрым и плавным, только так не появятся желобки.
•Для достижения эффекта можете перед выпрямлением нанести на волосы укрепляющую пену.

## 5. УХОД

ВНИМАНИЕ! Перед очищением вытяните вилку прибора из розетки и дайте ему остыть.
•Уход за прибором: Вытяните вилку прибора из розетки, протрите щипцы влажной тканью и высушите.

## 6. УЧАСТВУЙТЕ В ОХРАНЕ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ!

ⓘ Данный прибор содержит многочисленные комплектующие, изготовленные из ценных или повторно используемых материалов.
➲ По окончании срока службы прибора сдайте его в пункт приема или, в случае отсутствия такового, в уполномоченный сервисный центр для его последующей переработки.

Перш ніж користуватися пристроєм, уважно прочитайте інструкцію з експлуатації та правила техніки безпеки.

## 1. ЗАГАЛЬНИЙ ОПИС

А. Щипці
В.Цифровий дисплей
1) Функція «Turbo» активна
2) Блокування температури окремих пластинок
3) Зображення установленої температури окремих пластинок
4) Контрольна лампочка готовності «ОК»
С.Кнопка +/–, пониження/підвищення температури
D.Кнопка включення/виключення функції «TURBO»
E.Вимикач включено/виключено
F.Пластинки для вирівнювання, поверхня «Ultrashine Nano Ceramic»
G.Вихід поворотного шнура
Н.Кабель живлення
I. Система «IONIC»
J. «Lock System» (блокування і розблокування щипців)

## 2. ПОРАДИ ІЗ БЕЗПЕКИ

• Ваша безпека гарантується відповідністю цього приладу чинним стандартам і нормам (директиви стосовно низьковольтного обладнання, електромагнітної сумісності, захисту довкілля та ін.).
• Під час використання приладдя цього приладу нагрівається до високої температури. Стежте за тим, щоб електрошнур не торкався гарячих частин приладу.
• Перевірте, щоб напруга у використовуваній вами електромережі відповідала напрузі, вказаній на приладі. Будь-яке неправильне підключення до електромережі може призвести до непоправних пошкоджень приладу, на які гарантія не поширюється.
• Для більшої безпеки користування приладом рекомендується встановити в електропроводці ванної кімнати пристрій контролю диференційованого струму з робочим значенням диференційованого струму не вище 30 мА. Проконсультуйтесь з вашим електриком.
• У будь-якому випадку способи установлення і використання приладу повинні відповідати вимогам нормативних документів, чинних у вашій країні.
• УВАГА: Цей прилад не можна використовувати поблизу ванни, душу, умивальника чи інших посудин з водою.
• Якщо прилад працює у ванній кімнаті, його потрібно відключати від електромережі одразу після закінчення використання, тому що він може становити небезпеку навіть після вимкнення.
• Цей прилад не повинен використовуватись особами (в тому числі дітьми), які мають обмежені фізичні, чуттєві чи розумові можливості або не мають потрібного досвіду чи знань, якщо особа, відповідальна за їхню безпеку, не здійснює за ними нагляду або попередньо не дала вказівок щодо використання приладу. Слід наглядати за дітьми, щоб вони не гралися з приладом.
• Щоб уникнути небезпеки, у разі пошкодження електрошнура його слід замінити на підприємстві виробника, в його відділі післяпродажного обслуговування або звернувшись до спеціаліста відповідної кваліфікації.
• Не користуйтесь вашим приладом і зверніться до уповноваженого сервіс-центру, якщо прилад падав на підлогу або не працює як слід.
• Прилад потрібно відключати від електромережі: перед виконанням операцій очищення або догляду, якщо він не працює як слід, одразу після закінчення використання.
• Не використовуйте прилад, якщо його електрошнур пошкоджений.
• Не занурюйте прилад у воду і не підставляйте його під струмінь води, навіть під час очищення.
• Не торкайтесь приладу, якщо у вас вологі руки.
• Беріть прилад не за корпус, поки він ще гарячий, а за ручку.
• Відключаючи прилад від електромережі, тягніть не за електрошнур, а за вилку.
• Не користуйтесь електроподовжувачем.
• Не використовуйте для очищення абразивні чи корозійні матеріали.
• Не користуйтесь приладом при температурах нижче 0 С і вище 35 С.

**ГАРАНТІЯ:**
Ваш прилад призначений тільки для побутового використання. Його не можна використовувати для професійної діяльності. Неправильне використання приладу тягне за собою анулювання гарантії.

## 3. ПОЧАТОК РОБОТИ

Щипці швидко нагріваються (готові до застосування вже через 60 сек.), а температура на протязі всього часу користування не міняється.
- Включіть прилад .
- Натисніть на кнопку «А» - таким чином щипці знімуться з запобіжника.
- Установіть вимикач включено/виключено в положення I. На цифровому дисплеї з'явиться температура 130.
- Почекайте максимально 60 сек. Як тільки на цифровому дисплеї з'явиться «ОК», щипці будуть готові до роботи при встановленій мінімальній температурі (130°С).
- Ідеальну температуру для вашого волосся установите за допомогою кнопки +/-. Температуру опускаємо за допомогою кнопки - і підвищуємо за допомогою кнопки +.
Цифровий дисплей показує установлену температуру. Після того як щипці нагріються до потрібної температури, на дисплеї зобразиться «ОК».
-Натиснутім кнопки «Turbo» активізуєте функцію «Turbo» (температура через кілька секунд підніметься іще на 20°С, і неслухняні пасма легко розрівняються). Через кілька секунд функція закінчиться сама.
Важливе попередження: Якщо ви хочете самі закінчити функцію (напр., тому що незручно працювати), знову натисніть на кнопку «А». Функція негайно припиниться.
-Щипці виключаться через 2 сек. після натиснення кнопки включено/виключено.
-Після закінчення роботи із щипцями витягніть вилку з розетки і дайте щипцям охолонути. Лише після цього можете покласти їх у коробку.

Важливе попередження: Прилад обладнано функцією блокування щоб допомогти вам уникнути помилки (ненавмисне натискання кнопок +/- під час роботи із щипцями).
Якщо ви хочете під час роботи з приладом заблокувати установлену температуру, натисніть на 2 секунди кнопку + або -. Установка приладу заблокується, і на дисплеї з'явиться замочок. Якщо ви захочете змінити установлену температуру, спочатку розблокуйте прилад – знову на 2 секунди натисніть кнопку + або -. Прилад розблокується, і замочок зникне з дисплея. Натисканням кнопки +/- змініте установлену температуру.

## 4. ВИКОРИСТАННЯ

Волосся має бути розчесаним, чистим і сухим (або трохи зволоженим).
•Не користуйтесь приладом у випадку штучного волосся (перук, накладного волосся…).
•Захопіть пасмо шириною кілька сантиметрів, розчешіть його і покладіть між пластинками.
Волосся певно стисніть пластинками і повільно протягуйте їх від коріння аж до кінчиків.
•Якщо у вас дуже густе або хвилясте волосся, оптимальний результат досягнете тим, що перед вирівнюванням збризнете волосся водою.
•Керамічна поверхня пластинок забезпечує рівномірний розподіл температури і захищає волосся від дії занадто високої температури.
•Перед укладкою волосся почекайте, поки воно не охолоне.

**КОРИСНІ РАДИ**
•Спочатку розрівняйте нижні пасма. Почніть від шиї, потім по боках голови, а закінчуйте спереду.
•Прилад ведіть досить швидко, але плавно, лише так уникнете «жолобків».
•Для досягнення ефекту можете перед вирівнюванням нанести на волосся закріпляючу піну.

## 5. ДОГЛЯД

УВАГА! Перед очищенням витягніть вилку приладу з розетки і дайте щипцям охолонути.
•Догляд за приладом: Витягніть вилку приладу з розетки, витріть його вологою ганчірочкою і висушіть.

## 6. ДБАЙМО ПРО ЗАХИСТ ДОВКІЛЛЯ!

ⓘ Ваш прилад містить багато матеріалів, які можуть бути перероблені або повторно використані.
➲ Після закінчення терміну служби приладу здайте його до пункту приймання побутових приладів, а за відсутності такого – до уповноваженого сервіс-центру для його подальшої обробки.

Lugege enne kasutamist tähelepanelikult läbi nii kasutusjuhend kui ka turvanõuded.

## 1. ÜLDKIRJELDUS

A. Tangid
B. Digitaalne displei:
1) Funktsioon Turbo sisse lülitatud
2) Temperatuuri blokeerimine kasutamise ajaks
3) Osade plaatide seatud temperatuuri kuvamine
4) Tööks valmisoleku indikaator: „OK"
C. Nupud -/+ temperatuuri alandamiseks ja tõstmiseks
D. Nupp funktsiooni TURBO sisse- ja väljalülitamiseks
E. Toitelüliti
F. Sirgendamisplaadikesed pinnaga Ultrashine Nano Ceramic
G. Pöörleva juhtme väljumiskoht
H. Toitejuhe
I. Süsteem „IONIC"
J. Lock System (tangide fikseerimine ja vabastamine)

## 2. TURVANÕUDED

• Teie turvalisuse tagamiseks vastab seade sellele kohaldatavatele normatiividele ja seadustele (Madalpingeseadmete, Elektromagnetilise Ühilduvuse ja Keskkonnakaitse kohta käivad direktiivid).
• Seadme tarvikud kuumenevad kasutamise käigus. Vältige nende puutumist naha vastu. Jälgige alati, et seadme toitejuhe ei puutuks mitte kunagi selle kuumenevate osadega kokku.
• Kontrollige, et kasutatav võrgupinge vastaks seadme juures nõutavale. Valesti vooluvõrku ühendamine võib seadme rikkuda ning sellised vigastused ei käi garantii alla.
• Turvalisuse tõstmiseks on lisaks soovitatav paigaldada vannitoa voolujuhtmestikku rikkevoolukaitselüliti (RVKL) nominaalse rakendusvooluga kuni 30 mA. Küsige nõu oma elektriku käest.
• Igal juhul tuleb seade paigaldada ja seda kasutada kooskõlas kasutamisriigis kehtiva seadusandlusega.
• ETTEVAATUST: Ärge kasutage seadet vannide, dušikabiinide, kraanikausside või ükskõik milliste vett sisaldavate mahutite läheduses.
• Kui seadet kasutatakse vannitoas, võtke see peale kasutamist vooluvõrgust välja, kuna vee lähedus on ohtlik isegi juhul, kui seade ei tööta.
• Seadet ei tohi kasutada isikud (s.h. lapsed), kelle füüsilised ja vaimsed võimed ning meeled on piiratud või isikud, kes seda ei oska või ei tea, kuidas seade toimib, välja arvatud juhul, kui nende turvalisuse eest vastutav isik kas nende järele valvab või on neile eelnevalt seadme tööpõhimõtteid ja kasutamist selgitanud. Ka tuleb valvata selle järele, et lapsed seadmega ei mängiks.
• Kui toitejuhe on katki, tuleb ohuolukordade ärahoidmiseks lasta see tootjal, tema müügijärgsel teenindusel või vastavat kvalifikatsiooni omaval isikul välja vahetada.
• Ärge kasutage seadet ning võtke ühendust Volitatud Teeninduskeskusega juhul, kui seade on maha kukkunud või ei tööta korralikult.
• Seade peab olema vooluvõrgust välja võetud: selle puhastamiseks ja hoolduseks, rikke korral, kohe, kui olete selle kasutamise lõpetanud.
• Ärge kasutage seadet, kui toitejuhe on katki
• Ärge kastke seadet vette ega pange seda voolava vee alla isegi mitte selle puhastamiseks.
• Ärge katsuge seadet niiskete kätega.
• Ärge hoidke seadet korpusest – see on tuline –,vaid käepidemest.
• Seadet stepslist välja tõmmates ei tohi kinni hoida mitte juhtmest, vaid pistikust.
• Ärge kasutage pikendusjuhet.
• Ärge kasutage seadme puhastamiseks vahendeid, mis võivad selle pinda kriimustada või söövitada
• Ärge kasutage temperatuuril alla 0 °C ja üle 35 °C

**GARANTII:**
Antud seade on ette nähtud ainult koduseks kasutuseks. Seda ei tohi tarvitada töövahendina.
Ebaõige kasutamise korral kaotab garantii kehtivuse

## 3. TÖÖKS ETTEVALMISTAMINE

Seade soojeneb väga kiiresti (see on tööks valmis 60 sek jooksul) ning temperatuur ei muutu kogu kasutamisaja jooksul.
- Ühendage seade vooluvõrku.
- Vabastage nupu "Lock System" abil tangid.
- Seadke toitelüliti asendisse I. Digitaalsele displeile ilmub temperatuur 130.
- Oodake maksimaalselt 60 sek. Niipea, kui digitaalsele displeile ilmub „OK", on seade valmis tööks seadistatud minimaalse temperatuuri (130°C) juures.
- Valige oma juustele kõige paremini sobiv temperatuur nuppude -/+ abil. Temperatuuri alandamine toimub nupuga -, tõstmine aga nupuga +. Digitaalsel displeil kuvatakse seadistatud temperatuuri. Pärast seadme kuumenemist soovitud temperatuurini ilmub sellele „OK".
- Nupu Turbo vajutamisega aktiveeritakse funktsioon Turbo (temperatuur tõuseb mõne sekundi jooksul 20°C võrra, mis võimaldab töödelda tõrksaid juuksesalke). Funktsioon lülitub ise välja mõne sekundi möödudes. Tähelepanu! Kui soovite funktsiooni ise välja lülitada (näiteks kogemata sisselülitamise korral), vajutage uuesti nuppu Turbo. Funktsioon lülitub koheselt välja.
- Toitelüliti vajutamisel lülitub seade 2 sekundi möödudes välja.
- Pärast seadme kasutamist eemaldage see vooluvõrgust ja laske sellel täiesti maha jahtuda.

Tähelepanu! Et vältida vigu seadme käsitsemisel (nuppude +/- vajutamist töö ajal), on seade varustatud blokeerimisfunktsiooniga.
Kui soovite seadistatud temperatuuri töö ajaks blokeerida, hoidke nuppu + või - 2 sekundit all. Seadme seadistamine blokeeritakse ja displeile ilmub lukk.
Kui soovite seadistatud temperatuuri muuta, tuleb seade deblokeerida, hoides uuesti 2 sekundit all nuppu + või -. Seade deblokeeritakse ja lukk kaob displeilt.
Nuppude +/- abil on võimalik muuta seadistatud temperatuuri.

## 4. KASUTAMINE

Juuksed peavad olema lahti kammitud, puhtad ja kuivad (või kergelt niisutatud).
• Ärge kasutage seadet kunstjuuste (parukate, šinjoonide jmt) puhul.
• Moodustage mõne sentimeetri laiune salk, kammige see lahti ja asetage plaadikeste vahele.
Pigistage juuksed tugevalt plaadikeste vahel ja libistage seadet aeglaselt juuksejuurest otsteni välja.
• Kui teie juuksed on väga tihedad või lokkis, võite saavutada optimaalse tulemuse sellega, et pihustate enne sirgestamist juustele vett.
• Plaatide ühtlaselt soojenev keraamiline pind kaitseb juukseid üleliigse kuumuse eest.
• Enne soengu tegemist laske sirgestatud juustel maha jahtuda.

**KASULIKUD NÕUANDED**
• Kõigepealt sirgestage alumisi salke. Alustage kuklast, jätkake külgedel ja lõpetage ees.
• Liigutage seadet kergelt ja sujuvalt, et vältida vagude teket.
• Efekti tugevdamiseks võite kasutada enne juuste sirgestamist juuksevahtu.

## 5. HOOLDAMINE

TÄHELEPANU! Enne puhastamist eemaldage seade vooluvõrgust ja laske sellel jahtuda.
• Seadme puhastamine: Eemaldage seade vooluvõrgust, pühkige seda niiske lapiga ja kuivatage.

## 6. AITAME HOIDA LOODUSKESKKONDA!

ⓘ Teie seadme juures on kasutatud väga mitmeid ümbertöötlemist või kogumist võimaldavaid materjale.
➲ Viige seade kogumispunkti või viimase puudumisel volitatud teeninduskeskusesse, et oleks võimalik selle ümbertöötlemine.

Prieš naudodami atidžiai perskaitykite naudojimo instrukcijas ir saugos patarimus.

## 1. PRIETAISO APRAŠYMAS

A. Žnyplės
B. Skaitmeninis ekranas:
1)Turbo funkcija įjungta
2)Temperatūros užblokavimas naudojimo metu
3) Pasirinktos darbinių paviršių temperatūros parodymas
4) Šviečiantis įkrovos indikatorius: „OK"
C. Temperatūros mažinimo/didinimo mygtukas (–/+)
D. TURBO funkcijos įjungimo/išjungimo mygtukas
E. Mygtukas (įjungta/išjungta)
F. Darbiniai paviršiai, Ultrashine Nano Ceramic paviršius
G. Sukamas maitinimo laido išvadas
H. Maitinimo laidas
I. „IONIC" sistema
J. Lock System (suspaustoms žnyplėms užfiksuoti arba atsiverti)

## 2 SAUGOS PATARIMAI

• Siekiant užtikrinti Jūsų saugumą, šis aparatas pagamintas laikantis taikomų standartų ir teisės aktų (Žemos įtampos, Elektromagnetinio suderinamumo, Aplinkos apsaugos direktyvų…).
• Naudojant aparatą jo dalys labai įkaista. Nesilieskite prie jų. Niekada neleiskite maitinimo laidui liestis su įkaitusiomis aparato dalimis.
• Patikrinkite, ar Jūsų elektros tinklo įtampa sutampa su nurodytąja ant aparato. Bet kokia jungimo klaida gali padaryti nepataisomos žalos, kuriai netaikoma garantija.
• Siekiant užtikrinti papildomą apsaugą, rekomenduojama į vonios kambaryje esantį elektros maitinimo tinklą instaliuoti liekamąja srove valdomus srovės, kuri yra ne didesnė nei 30 mA, jungtuvus (DDR). Paprašykite elektros instaliaciją įrengiančio asmens patarimo.
•Tačiau aparatas turi būti instaliuotas ir naudojamas laikantis jūsų šalyje galiojančių standartų.
• DĖMESIO: šio aparato nenaudokite arti vonios, dušo, kriauklės ar kitų indų, kuriuose yra vandens.
• Jei naudojate aparatą vonios kambaryje, baigę naudoti išjunkite jį iš tinklo, nes laikyti jį arti vandens, net ir neveikiantį, gali būti pavojinga.
• Šis aparatas nėra skirtas naudoti asmenims (taip pat vaikams), kurių fizinės, jutiminės arba protinės galimybės yra ribotos, taip pat asmenims, neturintiems atitinkamos patirties arba žinių, išskyrus tuos atvejus, kai už jų saugumą atsakingi asmenys užtikrina tinkamą priežiūrą arba jie iš anksto gauna instrukcijas dėl šio aparato naudojimo. Vaikai turi būti prižiūrimi, užtikrinant, kad jie nežaistų su aparatu.
• Jei maitinimo laidas pažeistas, gamintojas, centras, kuris yra įgaliotas atlikti priežiūrą po pardavimo, arba panašios kvalifikacijos asmenys jį turi pakeisti, kad nebūtų pavojaus.
• Nenaudokite aparato ir kreipkitės į centrą, įgaliotą atlikti priežiūrą po pardavimo, jeigu aparatas nukrito ir neveikia kaip paprastai.
• Aparatas turi būti išjungtas iš tinklo: prieš jį valant ir atliekant priežiūros darbus, sutrikus veikimui, baigus jį naudoti.
• Nenaudokite aparato, jei laidas pažeistas.
• Nenardinkite jo į vandenį ir neplaukite net valydami.
• Nelaikykite drėgnomis rankomis.
• Nelaikykite už įkaitusio korpuso, bet už rankenos.
• Neišjunkite traukdami už laido, bet ištraukite kištuką iš lizdo.
• Nenaudokite elektrinio ilgiklio.
• Nevalykite su šveitimui skirtomis ar koroziją sukeliančiomis priemonėmis.
• Nenaudokite esant žemesnei nei 0 °C ir aukštesnei nei 35 °C temperatūrai.

**GARANTIJA:**
Jūsų aparatas skirtas tik naudojimui namuose. Jo negalima naudoti profesiniams tikslams.
Neteisingai naudojant, garantija nebėra taikoma ir tampa negaliojanti.

## 3. PRIETAISO ĮJUNGIMAS

Prietaisas greitai įkaista per 60 sekundžių - pastovi temperatūra naudojimo metu.
- Įjunkite prietaisą.
- Paspaudus "Lock System" mygtuką atversite žnyples.
- Nustatykite mygtuką įjungta/išjungta į (I) padėtį. Skaitmeniniame ekrane pasirodys temperatūra 130.
- Palaukite ne daugiau nei 60 sekundžių. Kai skaitmeniniame ekrane pasirodys „OK", prietaisas paruoštas naudoti – nustatyta žemiausia temperatūra (130°C).
- Pageidaujama temperatūra plaukams pasirenkama (–/+) mygtukais. Temperatūra žeminama (–) mygtuku, didinama (+) mygtuku. Skaitmeninis ekranas pateikia nustatytą temperatūrą. Įkaitus prietaisui iki pageidaujamos temperatūros pasirodys „OK".
- Paspaudus Turbo mygtuką įjungiama Turbo funkcija (temperatūra per kelias sekundes kyla 20 laipsniais, o tada galima lyginti plaukų sruogas). Po kelių sekundžių ši funkcija automatiškai išjungiama.
Svarbus įspėjimas: Norėdami patys išjungti šią funkciją (pvz. dėl sukumų naudojimo metu) vėl paspauskite Turbo mygtuką. Funkcija iš karto išsijungs.
- Paspaudus (įjungta/išjungta) mygtuką prietaisas po 2 sekundžių išsijungs.
- Nustojus naudoti prietaisu, išjunkite jį iš tinklo ir palaukite kol atvėsta.
Svarbus įspėjimas: Norint išsivengti neatsitiktinio (–/+) mygtukų paspaudimo, prietaisas turi užrakinimo funkciją.
Norėdami laikyti nustatytą temperatūrą naudojimo metu paspauskite ir palaikykite 2 sekundes (+) arba (–) mygtuką. Prietaiso nustatymas tada užsirakina, o ekrane pasirodys spynelė.
Norint pakeisti nustatytą temperatūrą, prietaisą reikia atrakinti – vėl 2 sekundes palaikykite (+) arba (–) mygtuką. Prietaisas atsirakina, o spynelė ekrane dingsta.
Paspaudus (+) arba (–) mygtuką keičiama nustatyta temperatūra.

## 4. NAUDOJIMAS

Plaukai turi būti iššukuoti, švarūs ir sausi (arba truputį drėgni).
• Nenaudokitės prietaiso dirbtiniams plaukams (perukams ir pan.).
• Susikurkite kelių centimetrų pločio plaukų sruogą, iššukuokite ją ir įdėkite tarp darbinių paviršių.
Plaukus tvirtai suspauskite tarp darbinių paviršių ir lyginkite prietaisu nuo šaknelių iki galiukų.
• Jeigu plaukai itin tankūs arba pernelyg garbanoti, pageidaujamą rezultatą galite pasiekti papurkšdami plaukus vandeniu.
• Keraminis darbinių plokštelių paviršius apsaugo plaukus nuo pernelyg aukštos temperatūros ir perkaitinimo.
• Prieš kuriant šukuoseną leiskite išlygintus plaukus atvėsti.

**PATARIMAI**
• Pirmiausiai lyginkite apatines sruogas. Pradėkite nuo sprando, paskui lyginkite plaukus galvo šonuose, o užbaikite priekyje.
• Prietaisu dirbkite greitai ir tolygiai, kad plaukuose nebūtų grioveliai.
• Norėdami pasiekti ryškesnio rezultato, prieš plaukų lyginimo naudokite fiksacijos putas plaukams.

## 5. PRIEŽIŪRA

DĖMESIO! Prieš valymą prietaisą išjunkite iš tinklo ir leiskite jam atvėsti.
• Prietaiso valymas: Prietaisą išjunkite iš tinklo, nušluostykite drėgna skepetaite ir išdžiovinkite.

## 6. PRISIDĖKIME PRIE APLINKOS APSAUGOS!

ⓘ Jūsų aparate yra daug medžiagų, kurias galima pakeisti į pirmines žaliavas arba perdirbti.
➲ Nuneškite jį į surinkimo punktą arba, jei jo nėra, į įgaliotą priežiūros centrą, kad aparatas būtų perdirbtas.

Pirms izmantošanas uzmanīgi izlasiet lietošanas instrukciju, kā arī drošības tehnikas noteikumus.

## 1. VISPĀRĪGS APRAKSTS

A. Knaibles
B. Digitāls displejs:
1)Turbo funkcija ir ieslēgta
2)Temperatūras bloķēšana lietošanas laikā
3) Izvēlēto plāksnīšu iestatītās temperatūras attēlošana
4) Lietošanas gatavības signāllampiņa: „OK"
C. Taustiņš -/+ temperatūras pazemināšana/paaugstināšana
D. TURBO funkcijas ieslēgšanas/izslēgšanas taustiņš
E. Slēdzis ieslēgts/izslēgts
F. Gludināšanas plāksnītes, Ultrashine Nano Ceramic virsma
G. Pagriežamā kabeļa izeja
H. Elektrības kabelis
I. „IONIC" sistēma
J. Lock System (knaibļu fiksēšana un atlaišana)

## 2. DROŠĪBAS NOTEIKUMI

• Jūsu drošībai, šis aparāts atbilst noteiktajām normām un noteikumiem (zemsprieguma direktīva, elektromagnētiskā saderība, apkārtējā vide…).
• Izmantošanas laikā aparāta piederumi kļūst ļoti karsti. Izvairieties no to saskares ar ādu. Pārliecinieties, lai barošanas kabelis nekad neatrastos kontaktā ar karstām aparāta daļām.
• Pārliecinieties, ka elektroinstalāciju spriegums atbilst Jūsu aparāta parametriem. Jebkura nepareiza pieslēgšana var izraisīt neatgriezeniskus bojājumus, kurus garantija nesedz.
• Papildus aizsardzībai ir ieteicams uzstādīt elektriskā ķēdē, kas nodrošina vannas istabu, diferenciālās aizsardzības ierīci (DDR), paredzētu strāvas noplūdei, kas nepārsniedz 30 mA. Vaicājiet pēc padoma aparāta uzstādītājam.
• Ierīces uzstādīšana un izmantošana jāveic saskaņā ar Jūsu valstī spēkā esošajiem standartiem.
• UZMANĪBU: Nekad nelietojiet ierīci vannas, dušas, izlietnes vai citas ūdeni saturošas tvertnes tuvumā.
• Ja izmantojat aparātu vannas istabā, pēc lietošanas atvienojiet to no strāvas, jo atrašanās ūdens tuvumā var būt bīstama pat tad, ja ierīce ir izslēgta.
• Šo aparātu nav paredzēts izmantot personām (ieskaitot bērnus), kuru fiziskās, sensorās vai garīgās spējas ir ierobežotas, vai personām, kurām trūkst pieredzes vai zināšanu, izņemot gadījumus, kad par viņu drošību atbildīga persona ierīces izmantošanas laikā šīs personas uzrauga vai ir sniegusi informāciju par ierīces izmantošanu. Pieskatiet bērnus un pārliecinieties, ka tie nespēlējas ar aparātu.
• Ja barošanas vads ir bojāts, tas jāaizvieto ražotājam, garantijas apkalpošanas servisam vai personai ar līdzīgu kvalifikāciju, lai izvairītos no iespējamām briesmām.
• Neizmantojiet aparātu un sazinieties ar autorizēto apkopes servisu, ja: Jūsu ierīce ir nokritusi zemē, tā darbojas ar traucējumiem.
• Aparāts jāizslēdz: pirms tīrīšanas un apkopes, nepareizas funkcionēšanas gadījumā, tiklīdz Jūs esat beidzis to lietot.
• Nelietojiet, ja bojāts strāvas vads.
• Nemērciet ūdenī vai nelieciet zem tekoša ūdens pat tīrīšanas nolūkā.
• Neturiet to mitrās rokās.
• Neturiet aiz korpusa, kas ir karsts, bet aiz roktura.
• Neatvienojiet no strāvas, raujot aiz vada, bet gan velkot aiz kontaktdakšas
• Neizmantojiet elektrisko pagarinātāju.
• Netīriet ierīci ar abrazīviem vai korozīviem līdzekļiem.
• Nelietojiet to pie temperatūras, kas zemāka par 0°C un augstāka par 35 °C

**GARANTIJA :**
Šis aparāts ir paredzēts lietošanai tikai mājas apstākļos. To nedrīkst izmantot profesionālos nolūkos.
Nepareizas izmantošanas gadījumā garantija kļūst par nederīgu un spēkā neesošu.

## 3. IESLĒGŠANA

Ierīce ļoti ātri uzsilst (60 s laikā tā ir gatava lietošanai), un temperatūra visā lietošanas laikā nemainās.
- Pievienojiet ierīci elektrībai.
- Nospiežot taustiņu „Lock System", atbrīvojiet knaibles.
- Novietojiet slēdzi izslēgts/ieslēgts pozīcijā I. Digitālajā displejā parādīsies temperatūra 130.
- Pagaidiet ilgākais 60 s. Tikko kā digitālajā displejā parādīsies „OK", ierīce ir gatava lietošanai ar iestatītu minimālo temperatūru (130°C).
- Ideālo temperatūru Jūsu matiem izvēlieties ar taustiņu -/+ palīdzību. Temperatūru pazemināsiet ar taustiņa – palīdzību, bet paaugstināsiet ar taustiņa + palīdzību.
Digitālais displejs rāda iestatīto temperatūru. Pēc ierīces uzsilšanas līdz nepieciešamajai temperatūrai, parādīsies „OK".
- Nospiežot taustiņu „Turbo", ieslēgsiet Turbo funkciju (temperatūra dažu sekunžu laikā palielināsies par 20°C, kas ļauj ieveidot nepaklausīgas matu šķipsnas). Pēc dažām sekundēm šī funkcija pati izslēgsies.
Svarīga informācija: Ja šo funkciju vēlaties pati izslēgt (piem., nepareizas manipulācijas dēļ), vēlreiz nospiediet taustiņu Turbo. Funkcija uzreiz tiks izslēgta.
- Nospiežot taustiņu ieslēgts/izslēgts, ierīce pēc 2 sekundēm izslēgsies.
- Pēc izmantošanas, atvienojiet ierīci no elektriskā tīkla un pirms tās novietošanas vietā, ļaujiet tai atdzist.

Svarīga informācija: Lai izvairītos no kļūdām, rīkojoties ar ierīci (nejauši nospiežot taustiņus +/- ierīces darbības laikā), ierīce ir aprīkota ar bloķēšanas funkciju.
Ja vēlaties ierīces darbības laikā bloķēt iestatīto temperatūru, uz 2 sekundēm nospiediet taustiņu + vai –. Ierīces iestatījumi tiks bloķēti, un displejā tiks attēlota slēdzenīte.
Ja vēlaties mainīt iestatīto temperatūru, ierīce Jums jāatbloķē – vēlreiz uz 2 sekundēm nospiediet taustiņu + vai –. Ierīce tiks atbloķēta, un slēdzenītes attēls displejā pazudīs.
Nospiežot taustiņus +/-, mainīsiet iestatīto temperatūru.

## 4. LIETOŠANA

Matiem jābūt izķemmētiem, tīriem un sausiem (vai nedaudz samitrinātiem).
• Nelietojiet ierīci mākslīgajiem matiem (parūkām, šinjoniem…).
• Izveidojiet dažus centimetrus platu matu šķipsnu, izķemmējiet to un novietojiet starp plāksnītēm.
Satveriet matus stingri starp plāksnītēm un virziet ierīci lēnām no matu saknēm līdz pat to galiņiem.
• Ja Jūsu mati ir pārāk biezi vai viļņaini, optimālus rezultātus sasniegsiet, ja pirms matu izlīdzināšanas apsmidzināsiet šķipsnu ar ūdeni.
• Knaibļu virsmas keramiskā apdare ar vienmērīgu siltuma izvietojumu, aizsargā matus no pārmērīgi augstas temperatūras.
• Pirms frizūras veidošanas ļaujiet iztaisnotajiem matiem atdzist.

**VĒRTĪGI PADOMI**
•Vispirms izlīdziniet apakšējās šķipsnas. Sāciet ar pakausi, turpiniet matus iztaisnot sānos un pēc tam priekšpusē.
•Taisnojiet ar vieglu un plūstošu kustību, lai neizveidotos rievas.
• Efekta pastiprināšanai pirms matu iztaisnošanas izmantojiet matu putas.

## 5. APKOPE

UZMANĪBU! Pirms ierīces tīrīšanas atvienojiet to no elektriskā tīkla un ļaujiet tai atdzist.
• Ierīces tīrīšana: Atvienojiet ierīci no elektriskā tīkla, notīriet ar mitru drāniņu un noslaukiet.

## 6. PIEDALĪSIMIES VIDES AIZSARDZĪBĀ!

ⓘ Ierīces ražošanā izmantoti vairāki materiāli, kas ir lietojami atkārtoti vai otrreiz pārstrādājami.
➲ Nododiet ierīci elektroierīču savākšanas punktā vai autorizētā servisa centrā, lai nodrošinātu tās pārstrādi.

Należy zapoznać się uważnie z instrukcją obsługi oraz z zasadami bezpieczeństwa przed każdym użyciem urządzenia.

## 1. OPIS OGÓLNY

A. Rączki urządzenia
B. Cyfrowy wyświetlacz:
1) Włączona funkcja Turbo
2) Zablokowanie funkcji temperatury podczas pracy urządzenia
3) Wyświetlenie ustawionej temperatury wybranych płytek grzejnych
4) Kontrolka przygotowania do pracy : „OK"
C. Przycisk –/+ podwyższenie/obniżenie temperatury
D. Przycisk włączenia/wyłączenia funkcji TURBO
E. Przycisk włączyć/wyłączyć
F. Płytki prostujące, powierzchnia Ultrashine Nano Ceramic
G. Wyjście przewodu zasilającego z elementem obrotowym
H. Przewód zasilający
I. System „IONIC"
J. Lock System (zablokowanie i uruchomienie rączek)

## 2. ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

• Dla Twojego bezpieczeństwa, urządzenie to spełnia wymogi obowiązujących norm i przepisów (Dyrektywy Niskonapięciowe, przepisy z zakresu kompatybilności elektromagnetycznej, normy środowiskowe…).
• W czasie używania urządzenia, jego akcesoria bardzo się nagrzewają. Unikaj kontaktu ze skórą. Dopilnuj, aby kabel zasilający nigdy nie dotykał nagrzanych części urządzenia.
• Sprawdź, czy napięcie Twojej instalacji elektrycznej odpowiada napięciu urządzenia. Każde nieprawidłowe podłączenie może spowodować nieodwracalne szkody, które nie są pokryte gwarancją.
• Aby zapewnić dodatkową ochronę, zaleca się zainstalowanie w sieci elektrycznej zasilającej łazienkę bezpiecznika różnicowo-prądowego (RCD), którego różnicowy prąd zadziałania nie będzie przekraczał 30 mA. Poproś o radę instalatora.
• Instalacja urządzenia i jego użycie muszą być zgodne z normami obowiązującymi w Twoim kraju
• OSTRZEŻENIE: Nie wolno używać tego urządzenia w pobliżu wanien, pryszniców, umywalek i innych naczyń wypełnionych wodą.
• Jeżeli urządzenie jest używane w łazience, odłącz je od źródła zasilania po każdym użyciu, ponieważ bliskość wody stanowi zagrożenie także wtedy, gdy urządzenie jest wyłączone.
• Urządzenie to nie powinno być używane przez osoby (w tym przez dzieci), których zdolności fizyczne, sensoryczne lub umysłowe są ograniczone, ani przez osoby nie posiadające odpowiedniego doświadczenia lub wiedzy, chyba że osoba odpowiedzialna za ich bezpieczeństwo nadzoruje ich czynności związane z używaniem urządzenia lub udzieliła im wcześniej wskazówek dotyczących jego obsługi. Należy dopilnować, aby dzieci nie wykorzystywały urządzenia do zabawy.
• W razie uszkodzenia przewodu zasilającego, powinien on być wymieniony u producenta, w punkcie serwisowym lub przez osoby o równoważnych kwalifikacjach, w celu uniknięcia zagrożenia.
• Nie używaj urządzenia i skontaktuj się z Autoryzowanym Centrum Serwisowym, gdy: urządzenie upadło lub nie funkcjonuje prawidłowo.
• Urządzenie powinno być odłączane od źródła zasilania: przed myciem i konserwacją, w przypadku nieprawidłowego działania, zaraz po zakończeniu jego używania.
• Nie używaj urządzenia jeśli kabel jest uszkodzony
• Nie zanurzaj urządzenia w wodzie ani nie wkładaj go pod bieżącą wodę, nawet w celu jego umycia.
• Nie trzymaj urządzenia mokrymi rękoma.
• Nie trzymaj urządzenia za gorącą obudowę, ale za uchwyt.
• Aby wyłączyć urządzenie z sieci, nie pociągaj za kabel, ale za wtyczkę.
• Nie stosuj przedłużaczy elektrycznych.
• Do mycia nie używaj produktów szorujących lub powodujących korozję.
• Nie używaj w temperaturze poniżej 0 °C i powyżej 35 °C.

**GWARANCJA:**
Twoje urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku domowego. Nie może być stosowane do celów profesjonalnych. Gwarancja traci ważność w przypadku niewłaściwego użytkowania urządzenia.

## 3. URUCHOMIENIE

Urządzenie bardzo szybko się nagrzewa (potrzebuje ok. 60 sekund na uzyskanie pełnej gotowości do pracy), a temperatura podczas pracy nie zmienia się.
– Podłącz urządzenie.
– Naciskając przycisk "Lock System" uruchomisz rączki.
– Ustaw włącznik włączyć/wyłączyć na pozycję I. Na cyfrowym wyświetlaczu pojawi się temperatura 130°C.
– Poczekaj maksymalnie 60 sekund. Kiedy na cyfrowym wyświetlaczu pojawi się symbol „OK", urządzenie przygotowane jest do pracy, nastawiona minimalna temperatura wynosi 130°C.
– Idealną temperaturę dla swoich włosów wybierzesz przyciskami –/+. Temperaturę obniżamy przyciskiem – , a podwyższamy przyciskiem +.
Cyfrowy wyświetlacz pokazuje ustawioną wartość temperatury. Po nagrzaniu się urządzenia do żądanej temperatury pojawi się symbol „OK".
– Naciskając przycisk Turbo aktywujesz funkcję Turbo (temperatura w ciągu kilku sekund podwyższy się o 20 °C, co umożliwi ułożenie niesfornych kosmyków włosów). Po kilku sekundach funkcja wyłącza się sama.
Ważne: Jeżeli chcą Państwo zakończyć funkcję sami (np. z powodu złej manipulacji) należy nacisnąć ponownie przycisk Turbo. Nastąpi natychmiastowe zakończenie funkcji.
– Po naciśnięciu przycisku włączyć/wyłączyć urządzenie po 2 sekundach wyłączy się.
– Po zakończeniu korzystania z urządzenia odłącz je od sieci i przed schowaniem poczekaj aż zupełnie wystygnie.

Ważne: W celu uniknięcia pomyłki podczas manipulacji (nieumyślne naciśnięcie przycisków +/– podczas funkcjonowania), urządzenie jest wyposażone w funkcję blokującą.
Jeżeli podczas pracy urządzenia chcesz zablokować nastawioną temperaturę, naciśnij na 2 sekundy przycisk + lub –. Ustawienie urządzenia zostanie zablokowane i na wyświetlaczu pojawi się kłódeczka.
W celu zmiany nastawionej temperatury należy urządzenie odblokować – znowu na 2 sekundy naciśnij przycisk + lub –. Urządzenie odblokuje się i zameczek na wyświetlaczu zniknie. Naciskając przyciski +/– zmienisz nastawioną temperaturę.

## 4. UŻYWANIE

Włosy muszą być rozczesane, czyste i suche (lub lekko zwilżone).
• Nie stosuj urządzenia na włosy sztuczne (peruki, dopinki…).
• Odziel pasmo o szerokości kilku centymetrów, rozczesz je i włóż między płytki.
Następnie ściśnij razem rączki urządzenia. Powoli przesuwaj płytki od nasady aż do końców włosów.
• Jeżeli Twoje włosy są zbyt gęste lub pofalowane, możesz uzyskać optymalny rezultat w ten sposób, że przed wyprostowaniem włosów spryskasz je wodą.
• Ceramiczna powierzchnia płytek równomiernie rozprowadzająca ciepło chroni włosy przed nadmierną temperaturą.
• Przed układaniem fryzury poczekaj do wystudzenia wyprostowanych włosów.

**UŻYTECZNE PORADY**
• Najpierw zacznij prostować pasma dolne. Zacznij od szyi, następnie prostuj pasma po bokach, a na koniec z przodu.
• Wykonuj szybkie i płynne ruchy, aby nie powstawały karby.
• W celu podkreślenia efektu możesz przed wyrównywaniem włosów zastosować piankę usztywniającą.

## 5. KONSERWACJA

UWAGA! Przed czyszczeniem odłącz urządzenie od sieci i pozostaw do wystudzenia.
• Czyszczenie urządzenia: Odłącz urządzenie od sieci, przetrzyj wilgotną szmatką i wysusz.

## 6. BIERZMY CZYNNY UDZIAŁ W OCHRONIE ŚRODOWISKA.

ⓘ Twoje urządzenie jest zbudowane z materiałów, które mogą być poddane ponownemu przetwarzaniu lub recyklingowi.
➲ W tym celu należy je dostarczyć do wyznaczonego punktu zbiórki. Nie należy go umieszczać z innymi odpadami komunalnymi

Před použitím si pozorně přečtěte návod k použití a bezpečnostní pokyny.

## 1. VŠEOBECNÝ POPIS

A. Kleště
B. Digitální displej:
1) Funkce Turbo zapnuta
2) Zablokování teploty v průběhu používání
3) Zobrazení nastavené teploty vybraných destiček
4) Kontrolka připravenosti k provozu: „OK"
C. Tlačítko -/+ snížení/zvýšení teploty
D. Tlačítko zapnutí/vypnutí funkce TURBO
E. Spínač zapnuto/vypnuto
F. Žehlicí destičky, povrch Ultrashine Nano Ceramic
G. Výstup otočné šňůry
H. Napájecí šňůra
I. Systém „IONIC"
J. Lock System (zajištění a odjištění kleští)

## 2. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

•V zájmu vaší bezpečnosti je tento přístroj ve shodě s použitelnými normami a předpisy (směrnice o nízkém napětí, elektromagnetické kompatibilitě, životním prostředí…).
• Během používání je příslušenství přístroje velice horké. Vyvarujte se jeho styku s pokožkou. Dbejte, aby se elektrická napájecí šňůra nikdy nedotýkala horkých částí přístroje.
• Přesvědčte se, zda napětí vaší elektrické instalace odpovídá napětí vašeho přístroje. Při jakémkoli chybném připojení k síti může dojít k nevratnému poškození přístroje, které nebude kryto zárukou.
• Pro zajištění vyšší ochrany doporučujeme instalovat do elektrického okruhu koupelny zařízení DDR s rozdílovým proudem nepřesahujícím 30mA. Obraťte se na vašeho elektrikáře.
• Instalace vašeho přístroje musí nicméně splňovat podmínky norem platných ve vaší zemi.
• UPOZORNĚNÍ: Přístroj nepoužívejte ve vaně, ve sprše, v umyvadle nebo v nádobách obsahujících vodu.
• Je-li přístroj používán v koupelně, po jeho vypnutí jej odpojte ze sítě, protože blízkost vody může představovat nebezpečí, i když je přístroj vypnut.
•Tento přístroj není určen k tomu, aby ho používaly osoby (včetně dětí), jejichž fyzické, smyslové nebo duševní schopnosti jsou snížené, nebo osoby bez patřičných zkušeností nebo znalostí, pokud na ně nedohlíží osoba odpovědná za jejich bezpečnost nebo pokud je tato osoba předem nepoučila o tom, jak se přístroj používá. Na děti je třeba dohlížet, aby si s přístrojem nehrály.
•V případě, že je napájecí šňůra poškozená, nechte ji z bezpečnostních důvodů vyměnit u výrobce, v autorizované záruční a pozáruční opravně, případně opravu svěřte osobě s odpovídající kvalifikací.
• Přístroj nepoužívejte a obraťte se na autorizované servisní středisko, pokud:
- přístroj spadl na zem
- přístroj řádně nefunguje.
• Přístroj musí být odpojen:
- před jeho čištěním a údržbou,
- v případě jeho nesprávného fungování,
- a jakmile jste jej přestali používat.
• Přístroj nepoužívejte, je-li poškozený elektrický napájecí kabel
• Přístroj neponořujte do vody (ani při jeho čištění)
• Přístroj nedržte vlhkýma rukama.
• Nedržte jej za tělo přístroje, které je horké, ale za rukojeť
• Při odpojování ze sítě netahejte za přívodní šňůru, ale za zástrčku.
• Nepoužívejte elektrický prodlužovací kabel.
• K čištění nepoužívejte brusné prostředky nebo prostředky, které mohou způsobit korozi.
• Přístroj nepoužívejte při teplotách nižších než 0°C a vyšších než 35°C.

**ZÁRUKA:**
Tento přístroj je určen výhradně pro použití v domácnosti. Přístroj není určen k používání v komerčních provozech.
V případě nesprávného použití přístroje zaniká záruka.

## 3. UVEDENÍ DO CHODU

Přístroj se velmi rychle nahřívá (do 60 s je připraven k provozu) a teplota se po celou dobu používání nemění.
- Zapojte přístroj.
- Stisknutím tlačítka "Lock System" odjistíte kleště.
- Nastavte spínač zapnuto/vypnuto do polohy I. Na digitálním displeji se objeví teplota 130.
- Vyčkejte maximálně 60 s. Jakmile se na digitálním displeji objeví „OK", přístroj je připraven k provozu s nastavenou minimální teplotou (130°C).
- Ideální teplotu pro vaše vlasy si zvolíte tlačítky -/+. Teplotu snižujeme tlačítkem – a zvyšujeme tlačítkem +.
Digitální displej ukazuje nastavenou teplotu. Po zahřátí přístroje na požadovanou teplotu se objeví „OK".
- Stiskem tlačítka Turbo aktivujete funkci Turbo (teplota se během několika sekund zvýší o 20 °C, což umožní úpravu neposlušných pramenů vlasů). Po několika sekundách se funkce sama ukončí.
Důležité upozornění: Chcete-li funkci sami ukončit (např. z důvodu špatné manipulace) stiskněte znovu tlačítko Turbo. Funkce se ihned ukončí.
- Stisknutím tlačítka zapnuto/vypnuto se přístroj po 2 sekundách vypne.
- Po použití vypojte přístroj ze sítě a před uložením ho nechte zcela vychladnout.

Důležité upozornění: Abyste se při manipulaci vyhnuli omylu (neúmyslné stisknutí tlačítek +/- během chodu), přístroj je vybaven blokovací funkcí.
Chcete-li za provozu zablokovat nastavenou teplotu, stiskněte na 2 sekundy tlačítko + nebo –. Nastavení přístroje se zablokuje a na displeji se objeví zámeček.
Budete-li chtít nastavenou teplotu změnit, musíte přístroj odblokovat – znovu na 2 sekundy stiskněte tlačítko + nebo –. Přístroj se odblokuje a zámeček na displeji zmizí.
Stisknutím tlačítek +/- změníte nastavenou teplotu.

## 4. POUŽÍVÁNÍ

Vlasy musí být rozčesané, čisté a suché (nebo lehce navlhčené).
• Nepoužívejte přístroj na umělé vlasy (paruky, příčesky…).
• Utvořte pramen o šířce několika centimetrů, rozčešte ho a vložte mezi destičky.
Vlasy pevně stiskněte mezi destičky a přístroj pomalu posouvejte od kořínků až ke konečkům vlasů.
• Jsou-li vaše vlasy příliš husté nebo zvlněné, můžete dosáhnout optimálního výsledku tím, že před rovnáním na prameny vlasů rozprášíte vodu.
• Keramická povrchová úprava destiček s rovnoměrným rozmístěním tepla chrání vlasy před nadměrnou teplotou.
• Před vytvářením účesu nechte narovnané vlasy vychladnout.

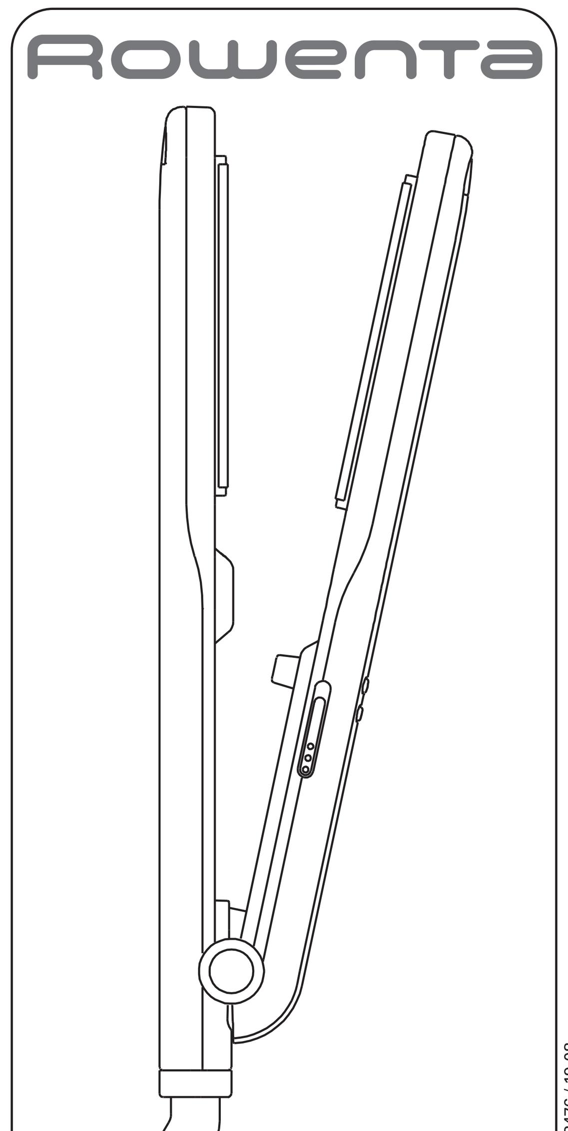
**UŽITEČNÉ RADY**
• Nejprve narovnávejte spodní prameny. Začněte šíjí, pokračujte po stranách a nakonec vpředu.
•Vykonávejte svižný a plynulý pohyb, aby nevznikaly žlábky.
• Pro zvýraznění efektu můžete před rovnáním vlasů použít tužicí pěnu.

## 5. ÚDRŽBA

POZOR! Před čištěním přístroj vypojte ze sítě a nechte ho vychladnout.
• Čištění přístroje: Vypojte přístroj ze sítě, přetřete vlhkým hadříkem a osušte.

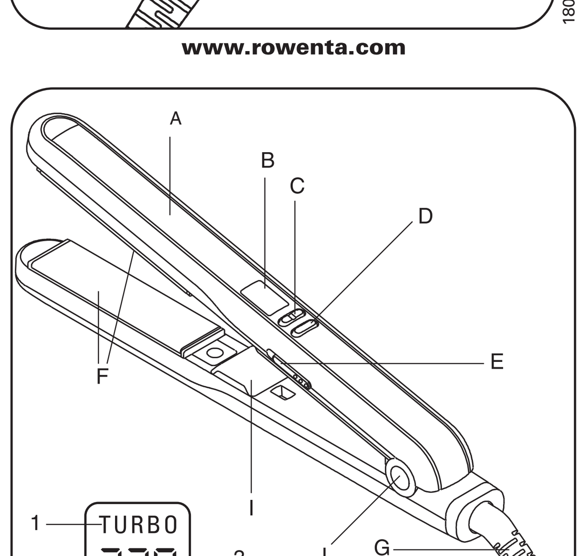
## 6. PODÍLEJME SE NA OCHRANĚ ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ!

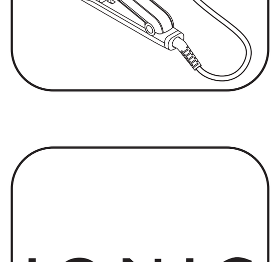
ⓘ Váš přístroj obsahuje četné materiály, které lze zhodnocovat nebo recyklovat.
➲ Svěřte jej sběrnému místu nebo, neexistuje-li, smluvnímu servisnímu středisku, kde s ním bude naloženo odpovídajícím způsobem.

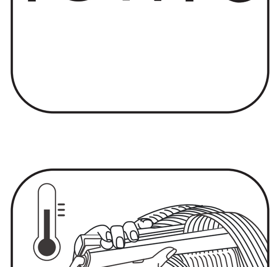


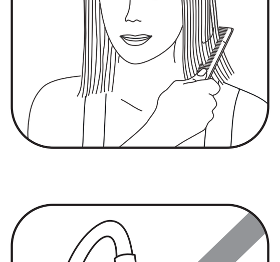

www.rowenta.com

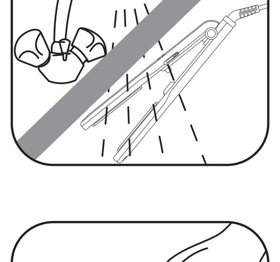
1800113476 / 19-08

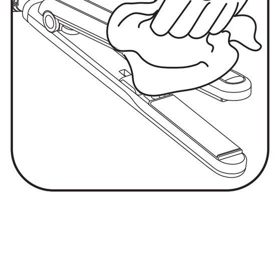








**SK** Pred akýmkoľvek použitím si pozorne prečítajte návod na použitie, ako aj bezpečnostné pokyny.

## 1. VŠEOBECNÝ POPIS

A. Kliešte
B. Digitálny displej:
1) Funkcia Turbo zapnutá
2) Zablokovanie teploty v priebehu používania
3) Zobrazenie nastavenej teploty vybraných platničiek
4) Kontrolka pripravenosti na prevádzku: „OK"
C. Tlačidlo -/+ zníženie/zvýšenie teploty
D. Tlačidlo zapnutie/vypnutie funkcie TURBO
E. Spínač zapnuté/vypnuté
F. Žehliace platničky, povrch Ultrashine Nano Ceramic
G. Výstup otočnej šnúry
H. Napájacia šnúra
I. Systém „IONIC"
J. Lock System (zaistenie a odistenie klieští)

## 2. BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

• Aby bola zabezpečená vaša bezpečnosť, tento prístroj zodpovedá platným normám a predpisom (smerniciam o nízkom napätí, o elektromagnetickej kompatibilite, o životnom prostredí...)
• Pri používaní sa príslušenstvo prístroja veľmi zohrieva. Dbajte na to, aby sa nedostalo do kontaktu s pokožkou. Ubezpečte sa, aby sa napájací kábel nikdy nedotýka teplých častí prístroja.
• Skontrolujte, či napätie vašej elektrickej inštalácie zodpovedá napätiu vášho prístroja. Akékoľvek nesprávne zapojenie môže spôsobiť nenávratné škody, na ktoré sa záruka nevzťahuje.
• Aby ste zabezpečili dodatočnú bezpečnosť, odporúča sa do elektrickej inštalácie napájajúcej kúpeľňu nainštalovať diferenciálny vypínač s prideleným prevádzkovým rozdielovým prúdom, ktorý neprekračuje 30 mA. Poraďte sa so svojim inštalatérom.
• Inštalácia prístroja a jeho používanie musia byť v súlade s normami platnými vo vašom štáte.
• UPOZORNENIE: Tento prístroj sa nesmie používať v blízkosti vaní, spŕch, umývadiel ani iných nádob, v ktorých sa nachádza voda.
• Pri používaní prístroja v kúpeľni, prístroj po použití odpojte z elektrickej siete, pretože blízkosť vody môže predstavovať nebezpečenstvo aj v prípade, že je prístroj vypnutý.
• Tento prístroj nesmú používať osoby (vrátane detí), ktoré majú zníženú fyzickú, senzorickú alebo mentálnu schopnosť, alebo osoby, ktoré nemajú na to skúsenosti alebo vedomosti, okrem prípadov, keď im pri tom pomáha osoba zodpovedná za ich bezpečnosť, dozor alebo osoba, ktorá ich vopred poučí o používaní tohto prístroja. Je vhodné dohliadať na deti, aby ste si boli istí, že sa s týmto prístrojom nehrajú.
• Ak je napájací kábel poškodený, je potrebné, aby ho vymenil výrobca, jeho zákaznícky servis alebo osoby s podobnou kvalifikáciou, aby sa predišlo nebezpečenstvu.
• Prístroj nepoužívajte a obráťte sa na autorizované servisné stredisko, ak : prístroj spadol, ak normálne nefunguje.
• Prístroj je potrebné odpojiť z elektrickej siete: pred čistením a údržbou, v prípade, že dôjde k prevádzkovým poruchám a keď ste ho prestali používať.
• Prístroj nepoužívajte, ak je poškodený napájací kábel.
• Neponárajte ho do vody, ani ak by ste ho chceli očistiť.
• Nechytajte ho vlhkými rukami.
• Prístroj nechytajte za teplú časť, ale za rukoväť.
• Pri odpájaní z elektrickej siete neťahajte za napájací kábel, ale za zástrčku.
• Nepoužívajte elektrickú predlžovaciu šnúru.
• Nečistite ho drsnými ani koróznymi prostriedkami.
• Nepoužívajte ho v prípade, že teplota v interiéri klesla pod 0 °C alebo vystúpila nad 35 °C.

**ZÁRUKA:**

Tento prístroj je určený na bežné domáce použitie. Nemôže sa používať na profesionálne účely.
V prípade, že sa prístroj nesprávne používa, záruka stráca platnosť.

## 3. UVEDENIE DO CHODU

Prístroj sa veľmi rýchlo nahrieva (do 60 s je pripravený na prevádzku) a teplota sa po celý čas používania nemení.
- Zapojte prístroj.
- Stlačením tlačidla "Lock System" odistite kliešte.
- Nastavte spínač zapnuté/vypnuté do polohy I. Na digitálnom displeji sa objaví teplota 130.
- Vyčkajte maximálne 60 s. Hneď, ako sa na digitálnom displeji objaví „OK", prístroj je pripravený na prevádzku s nastavenou minimálnou teplotou (130 °C).
- Ideálnu teplotu na Vaše vlasy si zvolíte tlačidlami -/+. Teplotu znižujete tlačidlom – a zvyšujete tlačidlom +.
Digitálny displej ukazuje nastavenú teplotu. Po zahriatí prístroja na požadovanú teplotu sa objaví „OK".
- Stlačením tlačidla Turbo aktivujete funkciu Turbo (teplota sa v priebehu niekoľkých sekúnd zvýši o 20 °C, čo umožní úpravu neposlušných prameňov vlasov). Po niekoľkých sekundách sa funkcia sama ukončí.
Dôležité upozornenie: Ak chcete funkciu sami ukončiť (napr. z dôvodu zlej manipulácie), stlačte znovu tlačidlo Turbo. Funkcia sa ihneď ukončí.
- Stlačením tlačidla zapnuté/vypnuté sa prístroj po 2 sekundách vypne.
- Po použití odpojte prístroj zo siete a pred uložením ho nechajte celkom vychladnúť.

Dôležité upozornenie: Aby ste sa pri manipulácii vyhli omylu (neúmyselné stlačenie tlačidiel +/- počas chodu), prístroj je vybavený blokovacou funkciou.
Ak chcete počas prevádzky zablokovať nastavenú teplotu, stlačte na 2 sekundy tlačidlo + alebo –. Nastavenie prístroja sa zablokuje a na displeji sa objaví zámček.
Ak budete chcieť nastavenú teplotu zmeniť, musíte prístroj odblokovať – znovu na 2 sekundy stlačte tlačidlo + alebo –. Prístroj sa odblokuje a zámček na displeji zmizne.
Stlačením tlačidiel +/- zmeníte nastavenú teplotu.

## 4. POUŽÍVANIE

Vlasy musia byť rozčesané, čisté a suché (alebo ľahko navlhčené).
• Nepoužívajte prístroj na umelé vlasy (parochne, príčesky...).
• Utvorte prameň šírky niekoľkých centimetrov, rozčešte ho a vložte medzi platničky.
Vlasy pevne stlačte medzi platničky a prístroj pomaly posúvajte od korienkov až ku končekom vlasov.
• Ak sú Vaše vlasy príliš husté alebo zvlnené, môžete dosiahnuť optimálny výsledok tým, že pred rovnaním na pramene vlasov rozprášite vodu.
• Keramická povrchová úprava platničiek s rovnomerným rozmiestnením tepla chráni vlasy pred nadmernou teplotou.
• Pred vytváraním účesu nechajte narovnané vlasy vychladnúť.

**UŽITOČNÉ RADY**
• Najprv narovnávajte spodné pramene. Začnite tylom, pokračujte po bokoch a nakoniec vpredu.
• Vykonávajte svižný a plynulý pohyb, aby nevznikali žliabky.
• Na zvýraznenie efektu môžete pred rovnaním vlasov použiť tužiacu penu.

## 5. ÚDRŽBA

POZOR! Pred čistením prístroj odpojte od siete a nechajte ho vychladnúť.
• Čistenie prístroja: Odpojte prístroj od siete, pretrite vlhkou handričkou a osušte.

## 6. PRISPEJME K OCHRANE ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA!

Tento prístroj obsahuje ve a zhodnotite ných alebo recyklovate ných materiálov.
Odovzdajte ho na zberné miesto, alebo ak takéto miesto chýba, tak autorizovanému servisnému stredisku, ktoré zabezpe í jeho likvidáciu.

**SLO** Preden boste napravo začeli uporabljati, preberite navodila za uporabo in varnostne nasvete.

## 1. SPLOŠNI OPIS

A. Klešče
B. Digitalni prikazovalnik:
1) Funkcija Turbo vklopljena
2) Blokiranje temperature med uporabo
3) Prikazovanje nastavljene temperature plošč
4) Kontrolna lučka pripravljenosti za delovanje „OK"
C. Stikalo –/+ zniżanje /zvišanje temperature
D. Stikalo vklopitev /izklopitev funkcije TURBO
E. Stikalo vklopljeno /izklopljeno
F. Likalne plošče, površina Ultrashine Nano Ceramic
G. Izstop za obračalno el vrvico
H. Napajalna el vrvica
I. Sistem „IONIC"
J. Lock System (pritrditev in sprostitev klešč)

## 2. VARNOSTNA NAVODILA

• Za zagotavljanje vaše varnosti ta naprava ustreza veljavnim standardom in predpisom (direktive za nizko napetost, elektromagnetno združljivost, okolje...).
• Med uporabo se pribor naprave zelo segreje. Izogibajte se stiku s kožo. Pazite, da napajalni kabel nikoli ne pride v stik z vročimi deli naprave.
• Preverite ali napajalna napetost vaše električne napeljave ustreza napetosti naprave. Napačna priključitev na omrežje lahko povzroči nepopravljivo škodo, ki ni vključena v garancijo.
• Za zagotavljanje dodatne zaščite priporočamo, da v električni tokokrog za napajanje v kopalnici instalirate zaščitno stikalo na diferenčni tok (DDR), pri katerem nazivni diferenčni tok ne presega 30 mA. Za nasvet vprašajte svojega inštalaterja.
• Instalacija naprave in njena uporaba morata biti v skladu z veljavnimi standardi v vaši državi.
• OPOZORILO: Naprave ne uporabljajte v bližini kopalnih kadi, tuš kabin, umivalnikov ali posod, ki vsebujejo vodo.
• Če napravo uporabljate v kopalnici, jo po uporabi izklopite iz vtičnice, saj lahko bližina vode predstavlja nevarnost tudi, ko je naprava izključena.
• Naprava ni predvidena za uporabo s strani oseb (kamor so vključeni tudi otroci) z zmanjšanimi fizičnimi, čutilnimi ali duševnimi sposobnostmi, ali oseb, ki nimajo izkušenj z napravo, oziroma je ne poznajo, razen če oseba, ki odgovarja za njihovo varnost, poskrbi za nadzor ali za predhodno usposabljanje o uporabi naprave. Poskrbeti je treba za nadzor otrok in preprečiti, da se igrajo z napravo.
• Če je napajalni kabel naprave poškodovan, ga mora zaradi nevarnosti električnega udara zamenjati proizvajalec, njegov pooblaščeni servis ali ustrezno usposobljena oseba.
• Ne uporabljajte naprave in se obrnite na pooblaščen servisni center:
- v primeru padca naprave na tla,
- če ne deluje pravilno.
• Napravo morate izključiti z omrežnega napajanja:pred čiščenjem in vzdrževanjem, v primeru nepravilnega delovanja, takoj po prenehanju uporabe.
• Ne uporabljajte naprave, če je kabel poškodovan.
• Ne potapljajte je v vodo in ne postavljajte pod pipo, niti pri čiščenju.
• Ne držite je z vlažnimi rokami.
• Ne držite je za ohišje, ki je vroče, ampak za ročaj.
• Ne izključite je tako, da povlečete za kabel, ampak izvlecite vtikač.
• Ne uporabljajte električnega podaljška.
• Ne čistite je z grobimi ali korozivnimi sredstvi.
• Ne uporabljajte je pri temperaturi, ki je nižja od 0° C in višja od 35° C.

**GARANCIJA:**

Naprava je namenjena samo za uporabo v gospodinjstvih. Ne sme se uporabljati v profesionalne namene.
V primeru napačne uporabe postane garancija nična in neveljavna.

## 3. PRED UPORABO

Aparat lahko postane vroč (v 60 sekundah je pripravljen za uporabo) pri čemer temperatura se med časom delovanja ne spreminja.
– Vklopite aparat.
– Potiskajte na stikalo "Lock System" s čimer sprostite klešče.
– Prestavite stikalo vklopljeno/izklopljeno v položaj I. Na digitalnem prikazovalniku se prikaže temperatura 130.
– Počakajte maksimalno 60 s. Ko se na digitalnem prikazovalniku pojavi „OK", je aparat pripravljen za uporabo, pri čemer temperatura dosega najmanj 130°C.
– Idealno temperaturo za vaše lase izberete s pomočjo stikal –/+. Temperaturo lahko znižate s stikalom – in povišate s stikalom +. Digitalen prikazovalnik prikazuje izbrano temperaturo. Ko temperatura aparata doseže želeno temperaturo se prikaže „OK".
– S potiskanjem na stikalo Turbo aktivirate funkcijo Turbo (temperatura se v nekaj sekundah poviša za 20 °C, kar omogoča narediti želeno obliko tudi pri težko oblikovalnih las). Čez nekaj sekund se bo ta funkcija samodejno ukinila.
– Pomembno opozorilo: Če želite funkcijo ukiniti (na primer zaradi ne prijetnega rokovanja) potisnite še enkrat na stikalo Turbo. Funkcija se takoj ukine.
– S potiskanjem na stikalo vklopljeno /izklopljeno se aparat v 2 sekundah izklopi.
– Po uporabi odklopite aparat iz električnega omrežja. Preden ga boste shranili, pustite ga naj se ohladi.

Pomembno opozorilo: da se med rokovanjem z aparatom boste izognili tveganju pomote (nenamensko potiskanje na stikalo +/– med delovanjem ), je aparat opremljen z funkcijo za blokiranje.
Če med časom uporabe želite blokirati nastavljeno temperaturo, držite 2 sekundi stisnjeno stikalo + ali –. Nastavljena temperatura se blokira in na prikazovalniku se prikaže ključavnica.
Če želite nastavljeno temperaturo spremeniti, morate prekiniti blokiranje aparata– spet držite 2 sekundi stisnjeno stikalo + ali –. Blokiranje aparata se prekine in ključavnica na prikazovalniku izgine.
S potiskanjem na stikalo +/– spremenite nastavljeno temperaturo.

## 4. UPORABA

Lasje morajo biti dobro razčesani, čisti in suhi (ali samo malo vlažni).
• Ne uporabljajte aparata za umetne lase (lasulje, vstavke...).
• Naredite predel las s širino nekaj centimetrov, razčešite ga in namestite med plošče.
Lase dobro stisnite med plošče in aparat počasi premeščajte po celotni dolžini las od korenov do konic las.
• Če imate precej močne ali kodraste lase, dosežete optimalni izid, če lase pred likanjem poškropite z vodo.
• Keramična površinska obdelava plošč z enakomerno razvrstitvijo temperature varuje lase pred poškodovanjem zaradi visoke temperature.
• Pred oblikovanjem frizure pustite lase da se ohladijo.

**UPORABNI NASVETI**
• Najprej likajte spodnje predele las. Začnite na temenu, postopajte proti sencam in nazadnje likajte lase na sprednjem delu glave.
• Likajte z hitrimi in enakomernimi gibi, s čimer se boste izognili ustvarjanju jarkov.
• Pred likanjem las lahko uporabite peno za utrjevanje, s čimer dosežete boljši učinek.

## 5. VZDRŽEVANJE

PAZITE ! Pred čiščenjem aparat odklopite iz električnega omrežja in ga pustite, da se ohladi.
• Čiščenje aparata: Odklopite aparat iz električnega omrežja, obrišite ga z vlažno krpo in dobro posušite.

## 6. SODELUJMO PRI PRIZADEVANJIH ZA ZAŠČITO OKOLJA!

Vaša naprava vsebuje številne vredne materiale, ki se lahko reciklirajo.
Zato jo odnesite na zbirno mesto, če ga ni pa v pooblaščen servisni center, kjer jo bodo ustrezno predelali.

**H** Minden használat előtt olvassa el figyelmesen a használati útmutatót és a biztonsági előírásokat.

## 1. ÁLTALÁNOS LEÍRÁS

A. Fogó
B. Digitális kijelző:
1) Turbo funkció bekapcsolva
2) Hőmérséklet blokkolása a használat idejére
3) A kiválasztott lapok beállított hőmérsékletének megjelenítése
4) Üzemkész állapot kijelzése: „OK"
C. Hőmérséklet csökkentése/növelése (–/+) gomb
D. A TURBO funkciót be–/kikapcsoló gomb
E. Be–/kikapcsoló gomb
F. Vasalólapok, Ultrashine Nano Ceramic felület
G. 360 fokban forgó vezeték kimenete
H. Tápkábel
I. „IONIC" rendszer
J. Lock System (fogó be- és kibiztosítása)

## 2. BIZTONSÁGI TANÁCSOK

• Az Ön biztonsága érdekében ez a készülék megfelel a hatályos szabványoknak és szabályozásoknak (kisfeszültségre, elektromágneses kompatibilitásra, környezetvédelemre stb. vonatkozó irányelvek).
• Használat során a készülék tartozékai felforrósodnak. Kerülje a bőrrel való érintkezést. Mindig bizonyosodjon meg arról, hogy a tápkábel ne érintkezzen a készülék meleg részeivel.
• Ellenőrizze, hogy elektromos hálózatának feszültsége megegyezik a készülék tápfeszültségével. Minden csatlakoztatási hiba javíthatatlan károkat okozhat, amelyeket a garancia nem fed.
• További védelem biztosításához javasoljuk, hogy a fürdőszoba áramkörébe szereljen be egy, maximum 30 mA üzemi különbözeti áram ellen védő, áram-védőkapcsolót. Kérjen tanácsot villanyszerelőjétől.
• Ugyanakkor a készülék beszerelése és használata eleget kell tegyen az országában hatályos szabványoknak.
• FIGYELMEZTETÉS: Ne használja a készüléket fürdőkád, zuhanyozó, mosdókagyló vagy egyéb víztároló mellett.
• Amikor fürdőszobában használja a készüléket, használat után azonnal húzza ki a csatlakozódugaszt, mert a víz közelsége veszélyt jelent, még akkor is, ha a készülék ki van kapcsolva.
• Tilos a készülék használata olyan személyek által (beleértve a gyerekeket is), akiknek fizikai, érzékelési vagy szellemi képességeik korlátozottak, valamint olyan személyek által, akik nem rendelkeznek a készülék használatára vonatkozó gyakorlattal vagy ismeretekkel. Kivételt képeznek azok a személyek, akik egy, a biztonságukért felelős személy által vannak felügyelve, vagy akikkel ez a személy előzetesen ismertette a készülék használatára vonatkozó utasításokat. Ajánlott a gyerekek felügyelete, annak érdekében, hogy ne játsszanak a készülékkel.
• Abban az esetben, ha a tápkábel meg van sérülve, ezt a gyártónak, az ügyfélszolgálat alkalmazottjának, vagy egy hasonló képzettségű szakembernek kell kicserélnie, minden veszély elkerülése érdekében.
• A következő esetekben ne használja a készüléket, és vegye fel a kapcsolatot egy hivatalos szervizközponttal: a készülék leesett, rendellenesen működik.
• Húzza ki a készülék csatlakozódugaszát a következő esetekben: tisztítás és karbantartás előtt, működési rendellenesség esetén, amint befejezte használatát.
• Ne használja a készüléket, ha a tápkábel megsérült
• Ne merítse vízbe és ne tartsa víz alá, még tisztítás esetén sem.
• Ne fogja meg nedves kézzel.
• Ne a borításánál (amely felmelegedhet), hanem a fogantyújánál fogva nyúljon a készülékhez.
• Áramtalanításkor ne a kábelnél fogva, hanem a dugasznál fogva húzza ki a készüléket.
• Ne használjon elektromos hosszabbítót.
• Ne tisztítsa súroló vagy maró hatású termékekkel.
• Ne használja 0°C alatti vagy 35°C feletti hőmérsékleteken.

**GARANCIA:**
A készülék kizárólag otthoni használatra alkalmas. Nem használható professzionális célokra.
A garancia érvényét veszti nem megfelelő használat esetén.

## 3. ÜZEMBE HELYEZÉS

A készülék nagyon gyorsan melegszik (60 mp alatt üzemkész) és a hőmérséklet a használat teljes időtartama alatt nem változik.
– Kapcsolja be a készüléket.
– A "Lock System" gomb megnyomásával kibiztosítja a fogót.
– A be–/kikapcsolót állítsa I pozícióba. A digitális kijelzőn a 130 hőmérséklet jelenik meg.
– Várjon legfeljebb 60 másodpercet. Amikor a digitális kijelzőn megjelenik az „OK", a készülék üzemkész a minimális beállított hőmérséklettel (130 °C).
– A hajához megfelelő ideális hőmérsékletet a –/+ gombbal állíthatja be. A hőmérsékletet a – gombbal csökkenti, a + gombbal növeli.
A digitális kijelzőn a beállított hőmérséklet látható. A készülék kívánt hőmérsékletre való felmelegedése után az „OK" jelenik meg.
– A Turbo gomb megnyomásával a Turbo funkciót aktiválja (a hőmérséklet néhány másodperc alatt 20 °C–al növekszik, ezáltal lehetővé válik az ellenállóbb hajtincsek kezelése). További néhány másodperc múlva a funkció automatikusan kikapcsol.
Fontos figyelmeztetés: Ha a funkciót manuálisan szeretné kikapcsolni (pl. ha nehéz vele manipulálni), nyomja meg ismét a Turbo gombot. A funkció azonnal kikapcsol.
– A be–/kikapcsolás gomb megnyomása után a készülék 2 másodperc múlva kikapcsol.
– Használat után a készüléket csatlakoztassa le a hálózatról, és mielőtt eltenné, hagyja teljesen kihűlni.

Fontos figyelmeztetés: Hogy a manipuláció során elkerülje a tévedést (a –/+ gomb akaratlan megnyomása üzemelés közben), a készülék blokkoló funkcióval rendelkezik.
Ha üzemelés közben a beállított hőmérsékletet rögzíteni szeretné, nyomja meg 2 másodpercre a + vagy – gombot. A készülék beállítását ezzel leblokkolja, és a kijelzőn egy zár jelenik meg.
Ha a beállított hőmérsékletet módosítani szeretné, előbb a készülék blokkolását fel kell oldani a + vagy – gomb 2 másodpercig tartó megnyomásával.
A+/– gomb megnyomásával módosíthatja a hőmérsékletet.

## 4. HASZNÁLAT

A hajat szét kell fésülni, annak tisztának és száraznak (vagy enyhén nedvesítettnek) kell lennie.
• Ne használja a készüléket műhajra (paróka, póthaj ...).
• Fogjon össze egy néhány centiméter széles hajtincset, fésülje szét és tegye a lapok közé.
A hajat szilárdan nyomja a lapokkal, és a készüléket lassan mozgassa a hajtőtől a haj vége felé.
• Ha a haja nagyon sűrű vagy hullámos, optimális eredményt úgy ér el, hogy a vasalás előtt a hajtincseket vízzel bepermetezi.
• A lapok kerámia felületkezelésekor a hőmérséklet eloszlása egyenletes, ami védi a hajat a túl magas hőmérséklettel szemben.
• A frizura kialakítása előtt a kisimított hajat hagyja kihűlni.

**HASZNOS TANÁCSOK**
• Előbb az alsó hajtincseket simítsa ki. A tarkón kezdje, oldalt folytassa és végül elöl fejezze be.
• Lendületes és folyamatos mozgásokat végezzen, hogy ne keletkezzenek bemélyedések.
• A hatás növelése érdekében a haj simítása előtt használjon hajfixáló habot.

## 5. KARBANTARTÁS

FIGYELEM! A készüléket tisztítás előtt előbb csatlakoztassa le a hálózatról és hagyja kihűlni.
• A készülék tisztítása: A készüléket csatlakoztassa le a hálózatról, nedves törlőkendővel törölje le és szárítsa meg.

## 6. VEGYÜNK RÉSZT A KÖRNYEZETVÉDELEMBEN!

Az Ön készüléke számos értékesíthető vagy újrahasznosítható anyagot tartalmaz.
A megfelelő kezelés végett, készülékét adja le egy gyűjtőhelyen vagy, ennek hiányában, egy hivatalos szervizközpontban.

**BG** Прочетете внимателно инструкциите за ползване и указанията за безопасност преди първата употреба.

## 1. ОБЩО ОПИСАНИЕ

A. Маша
B. Дигитален дисплей:
1) Включена функция TURBO
2) Блокиране на температурата по време на употреба
3) Изобразяване на нагласената температура на избраните плочки
4) Контролна лампа - готова за експлоатация: „OK"
C. Бутон –/+ намаляване/повишаване на температурата
D. Бутон включване/изключване на функцията TURBO
E. Превключвател включено/изключено
F. Плочки за изглаждане, повърхност Ultrashine Nano Ceramic
G. Изход на ротационния захранващ кабел
H. Захранващ кабел
I. Система „IONIC"
J. Lock System (заключване и отключване на машата)

## 2. ПРЕПОРЪКИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

• За вашата безопасност този уред съответства на стандартите и на действащата нормативна уредба (Нисковолтова директива, Директива за електромагнитна съвместимост, Директива за опазване на околната среда и др.).
• Приставките на уреда се нагряват силно по време на работа. Избягвайте контакт с кожата. Уверете се, че захранващият кабел не се допира до горещите части на уреда.
• Проверете дали захранването на уреда отговоря на електрическата ви мрежа. Неправилното захранване може да причини необратими повреди, които не се покриват от гаранцията.
• За да осигурите допълнителна защита, ви препоръчваме да инсталирате в електрическата мрежа на банята устройство за дефектнотокова защита (ДТЗ), като номиналният ток не трябва да превишава 30 mA. Поискайте съвет от квалифицирано лице.
• Инсталирането на уреда и използването му трябва да отговарят на действащите стандарти във вашата държава.
• ВНИМАНИЕ! Не използвайте уреда в близост до вани, душ-кабини, мивки, басейни или други съдове, съдържащи вода.
• Ако използвате уреда в банята, изключете го от мрежата веднага след употреба, защото близостта с вода може да представлява опасност дори когато уредът не е включен.
• Уредът не е предвиден да бъде използван от лица (включително от деца), чиито физически, сетивни или умствени способности са ограничени, или лица без опит и знания освен ако отговорно за тяхната безопасност лице наблюдава и дава предварителни указания относно ползването на уреда. Наглеждайте децата, за да се уверите, че не играят с уреда.
• Ако захранващият кабел е повреден, за да избегнете всякакви рискове, той трябва да бъде сменен от производителя, от сервиза за гаранционно обслужване или от лица със сходна квалификация.
• Не използвайте уреда и се свържете с одобрен сервизен център, в случай че уредът е падал или не работи нормално.
• Уредът трябва да бъде изключен от захранването: преди почистване и всякакви поправки/поддръжка, при неправилна работа, веднага след като приключите работа с него.
• Не използвайте уреда, ако кабелът е повреден
• Не потапяйте и не мийте с вода дори при почистване.
• Не хващайте с мокри ръце.
• Не хващайте за корпуса, който се нагрява, а за дръжката.
• Не дърпайте захранващия кабел, а щепсела, за да го изключите от мрежата.
• Не използвайте удължител.
• Не използвайте абразивни или корозивни препарати за почистване.
• Не използвайте при температура по-ниска от 0°C и по-висока от 35°C.

**ГАРАНЦИЯ**:

Този уред е предназначен само за домашна употреба. Не е предназначен за професионални цели.
Гаранцията се обезсилва при неправилна употреба.

## 3. ВЪВЕЖДАНЕ В ЕКСПЛОАТАЦИЯ

Уредът се нагрява много бързо (до 60 сек. е приготвен за експлоатация), а температурата през цялото време на употреба не се променя.
– Включете уреда.
– С натискане на бутона "Lock System" отключете машата.
– Нагласете превключвателя включено/изключено на позиция I. Върху дигиталния дисплей ще се появи температура 130.
– Изчакайте максимално 60 сек. Веднага щом на дигиталния дисплей се появи „OK", уредът е приготвен за експлоатация с нагласяема минимална температура (130°C).
– Идеалната температура за вашата коса ще нагласите посредством бутона –/+. Температурата се намалява с бутона – а с бутона + се повишава.
Дигиталният дисплей показва нагласената температура. След като уредът се нагрее на избраната температура, появява се „OK".
– с натискането на бутона Turbo задействате функцията Turbo (след няколко секунди температурата се повишава с 20 °C, което дава възможност за корекции на непослушните кичури коса). След няколко секунди функцията сама се изключва.
Важно предупреждение: Ако желаете сами да изключите функцията (напр. поради неправилна манипулация), натиснете отново бутона Turbo. Функцията се изключва веднага.
– С натискането на бутона включено/изключено след 2 секунди уредът се изключва.
– След приключване на употребата му изключете уреда от мрежата, а преди да го приберете оставете го да изстине напълно.

Важно предупреждение: За да се избегнат грешки при манипулацията (нежелателно натискане на бутоните +/– по време на експлоатация), уредът е снабден с функция за блокиране.
Ако по време на експлоатация желаете да блокирате нагласената температура, натиснете в продължение на 2 секунди бутона + или –. Настройката на уреда се блокира, а на дисплея се изобразява катинарче.
Ако желаете да промените нагласената температура, уредът трябва да се освободи от блокирането – натиснете отново в продължение на 2 секунди бутона + или –. Уредът се освобождава от блокирането, а катинарчето изчезва от дисплея.
С натискане на бутоните +/– променяте нагласената температура.

## 4. ИЗПОЛЗВАНЕ

Косата трябва да е сресана,, чиста и суха (или леко намокрена).
• Уредът да не се използва на изкуствени коси (перуки, кичури...).
• Пригответе си кичур с дебелина няколко сантиметра, срешете го и го наместете между плочките.
Притиснете силно косите между плочките, а уреда изтегляйте бавно в посока от корените към краищата на космите.
• Ако косата ви е прекалено гъста или вълниста, оптимален резултат можете да получите като намокрите с вода кичурите коса преди да ги изправите.
• Керамичният повърхностен слой на плочките с равномерно разпространение на топлината предпазва косата от прегряване.
• Преди да си направите прическата оставете изправената коса да изсъхне.

**ПОЛЕЗНИ СЪВЕТИ**
• Най-напред изправете долните кичури. Започнете от шията, продължавайте от страни, а най-накрая довършете предната част.
• Правете гъвкави и плавни движения, за да не се получават къдрици.
• Преди изправянето можете да използвате пяна за гелиране с цел изтъкване на ефекта.

## 5. ПОДДРЪЖКА

ВНИМАНИЕ! Преди да започнете да чистите уреда изключете го от мрежата и го оставете да изстине.
• Чистене на уреда: Изключете уреда от мрежата, изтрийте го с мокър парцал и го изсушете.

## 6. ДА УЧАСТВАМЕ В ОПАЗВАНЕТО НА ОКОЛНАТА СРЕДА!

Уредът е изработен от различни материали, които могат да се предадат на вторични суровини или да се рециклират.
Предайте го в специален център или, ако няма такъв, в одобрен сервиз, за да бъде преработен.

**RO** Citiţi cu atenţie modul de utilizare şi instrucţiunile de siguranţă înainte de prima utilizare.

## 1. DESCRIERE GENERALĂ

A. Cleşte
B. Afişaj digital:
1) Funcţia Turbo pornită
2) Blocarea temperaturii în decursul întrebuinţării
3) Afişarea temperaturii setate pentru plăcuţa aleasă
4) Indicator pregătit pentru utilizare: „OK"
C. Buton -/+ scăderea/mărirea temperaturii
D. Buton de pornire/oprire a funcţiei TURBO
E. Întrerupător pornit/oprit
F. Plăcuţe de netezire, suprafaţă Ultrashine Nano Ceramic
G. Ieşirea cablului de alimentare spiralat
H. Cablu de alimentare
I. Sistem „IONIC"
J. Sistem de blocare (blocarea şi deblocarea cleştelui)

## 2. INSTRUCŢIUNI DE SIGURANŢĂ

• Pentru siguranţa dumneavoastră, acest aparat este conform normelor şi reglementărilor aplicabile (directivele privind echipamentele de joasă tensiune, compatibilitatea electromagnetică, mediul înconjurător, etc.).
• Accesoriile aparatului se încălzesc foarte tare în timpul utilizării. Evitaţi contactul cu pielea. Asiguraţi-vă că niciodată cablul de alimentare să nu fie în contact cu părţile calde ale aparatului.
• Verificaţi ca tensiunea instalaţiei dumneavoastră electrice să corespundă cu cea a aparatului dumneavoastră. Conectarea la o tensiune necorespunzătoare poate provoca daune permanente care nu sunt acoperite prin garanţie.
• Pentru asigurarea unei protecţii complementare, se recomandă instalarea, în circuitul electric care alimentează baia, a unui dispozitiv de protecţie la curent diferenţial rezidual de cel mult 30 mA. Cereţi sfatul electricianului dumneavoastră.
• Instalarea aparatului şi utilizarea sa trebuie să fie, totuşi, conforme normelor în vigoare din ţara dumneavoastră.
• ATENŢIONARE: Nu utilizaţi acest aparat în apropierea unor căzi de baie, căzi de duş, chiuvete sau a altor recipiente care conţin apă.
• Când utilizaţi aparatul în baie, scoateţi-l din priză după utilizare, pentru că apropierea de apă poate reprezenta un pericol chiar şi când aparatul este oprit.
• Acest aparat nu a fost conceput pentru a fi folosit de persoane (inclusiv copii) cu capacităţi fizice, senzoriale sau mintale diminuate sau de persoane fără experienţă sau cunoştinţe privind utilizarea unor aparate asemănătoare. Excepţie constituie cazul în care aceste persoane sunt supravegheate de o persoană responsabilă de siguranţa lor sau au beneficiat din partea persoanei respective de instrucţiuni prealabile referitoare la utilizarea aparatului. Este recomandată supravegherea copiilor, pentru a vă asigura că aceştia nu se joacă cu aparatul.
• Dacă cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie să fie înlocuit de fabricant, de serviciul post-vânzare al acestuia sau de către persoane cu o calificare similară pentru evitarea unui pericol.
• Nu utilizaţi aparatul dumneavoastră şi contactaţi un centru de service autorizat dacă: aparatul dumneavoastră a căzut, dacă acesta nu funcţionează normal.
• Aparatul trebuie scos din priză: înainte de operaţiunile de curăţare şi întreţinere, în caz de funcţionare anormală, imediat după ce aţi terminat utilizarea acestuia.
• Nu utilizaţi aparatul în cazul în care cablul este deteriorat
• Nu scufundaţi aparatul în apă şi nu-l treceţi sub apă nici măcar pentru curăţare..
• Nu ţineţi aparatul cu mâinile ude.
• Nu apucaţi corpul aparatului care este cald, ci mânerul acestuia.
• Pentru a scoate aparatul din priză, nu trageţi de cablul de alimentare, ci apucaţi fişa.
• Nu utilizaţi un prelungitor electric.
• Nu curăţaţi aparatul folosind produse abrazive sau corozive.
• Nu utilizaţi aparatul la o temperatură sub 0°C şi peste 35°C.

**GARANŢIE:**
Aparatul dumneavoastră este destinat exclusiv unei utilizări domestice. Aparatul nu poate fi utilizat în scopuri profesionale.
Garanţia devine nulă şi îşi pierde valabilitatea în cazul unei utilizări incorecte.

## 3. PUNEREA ÎN FUNCŢIUNE

Aparatul se încălzeşte foarte repede (în mai puţin de 60 secunde este pregătit de întrebuinţare) şi temperatura nu se modifică pe toată durata întrebuinţării.
- Conectaţi aparatul.
- Apăsând butonul "Lock System" deblocaţi cleştele.
- Reglaţi întrerupătorul pornit/oprit în poziţia I. Pe afişajul digital apare temperatura 130.
- Aşteptaţi cel mult 60 s. Imediat după ce pe afişaj apare „OK", aparatul este pregătit de întrebuinţare, cu temperatura minimă reglată (130°C).
-Temperatura ideală pentru părul dumneavoastră o selectaţi prin butoanele -/+. Cu butonul „-" scădeţi temperatura, iar cu butonul „+" o măriţi.
Afişajul digital indică temperatura selectată. După încălzirea aparatului la temperatura solicitată apare „OK".
- Apăsând butonul Turbo activaţi funcţia Turbo (în câteva secunde temperatura creşte cu 20 °C, ceea ce permite aranjarea şuviţelor de păr rebele). După câteva secunde funcţia se opreşte singură.
Notă: Puteţi opri funcţia oricând (de ex. dacă aţi setat-o din greşeală), apăsând din nou butonul Turbo. Funcţia se opreşte imediat.
- Apăsând butonul oprit/pornit, aparatul se opreşte după 2 secunde.
- După întrebuinţare, deconectaţi aparatul de la reţea şi lăsaţi-l să se răcească complet înainte de a-l pune la păstrare.

Notă: Pentru a evita erorile în timpul manipulării (apăsarea involuntară a butoanelor +/- în decursul funcţionării), aparatul este prevăzut cu funcţia de blocare.
Dacă doriţi să blocaţi temperatura reglată în decursul întrebuinţării, apăsaţi timp de 2 secunde butonul + sau –. Reglarea aparatului se blochează şi pe afişaj apare pictograma „lacăt".
Dacă doriţi să modificaţi temperatura reglată, va trebui să deblocaţi aparatul – apăsaţi din nou timp de 2 secunde butonul + sau –. Aparatul se deblochează şi pictograma „lacăt" dispare de pe afişaj.
Temperatura reglată o modificaţi apăsând butonul +/-.

## 4. ÎNTREBUINŢARE

Părul trebuie să fie pieptănat, curat şi uscat (sau puţin umed).
• Nu întrebuinţaţi aparatul pe păr artificial (peruci, toupee...).
• Formaţi o şuviţă cu o lăţime de câţiva centimetri, pieptănaţi-o şi introduceţi-o între plăcuţe.
Apăsaţi bine părul între plăcuţe şi deplasaţi încet aparatul de la rădăcini către vârfurile părului.
• Dacă părul este prea des sau ondulat, rezultatele optime le obţineţi dacă înainte de îndreptare pulverizaţi puţină apă pe şuviţele de păr.
•Tratamentul ceramic de suprafaţă al plăcuţelor, cu repartizarea uniformă a temperaturii, protejează părul împotriva temperaturilor excesive.
• Înainte de a realiza coafura, lăsaţi părul să se răcească.

**SFATURI FOLOSITOARE**
• Îndreptaţi mai întâi şuviţele inferioare. Începeţi cu ceafa, continuaţi cu lateralele capului şi apoi în faţă.
• Pentru a nu apărea deformaţii, efectuaţi mişcări agile şi continue.
• Pentru a evidenţia efectul, înainte de a întinde părul puteţi folosi o spumă de întărire.

## 5. ÎNTREŢINERE

ATENŢIE! Înainte de a curăţa aparatul deconectaţi-l de la reţea şi lăsaţi-l să se răcească.
• Curăţarea aparatului: Deconectaţi aparatul de la reţea, ştergeţi-l cu o cârpă umedă şi apoi uscaţi-l cu o cârpă uscată.

## 6. SĂ PARTICIPĂM LA PROTECŢIA MEDIULUI!

Aparatul dumneavoastră conţine numeroase materiale valorificabile sau reciclabile.
Predaţi-l la un punct de colectare sau, în lipsa acestuia, la un centru de service autorizat pentru a fi procesat în mod corespunzător.

**SR** Pažljivo pročitajte uputstvo za upotrebu, kao i bezbednosne savete, pre svake upotrebe.

## 1. OPŠTI OPIS

A. Presa
B. Digitalni displej:
1) Funkcija Turbo uključena
2) Blokiranje toplote tokom korišćenja
3) Prikazivanje podešene temperature izabranih pločica
4) Kontrolno svetlo pripremljenosti za rad: „OK"
C. Dugme -/+ smanjenje/povećanje temperature
D. Dugme uključenja/isključenja funkcije TURBO
E. Prekidač uključeno/isključeno
F. Ploče za ispravljanje, površina Ultrashine Nano Ceramic
G. Izlazni deo kabla
H. Kabl
I. Sistem „IONIC"
J. Lock System (blokiranje i deblokiranje prese)

## 2. BEZBEDNOSNI SAVETI

• U cilju vaše bezbednosti, ovaj aparat je u skladu sa važećim normama i propisima (Direktiva o najnižem naponu, elektromagnetnoj kompatibilnosti, okolini...).
• Delovi aparata postaju vrlo vrući tokom upotrebe. Izbegavajte kontakt sa kožom. Obezbedite se da napojni kabl nikada ne bude u kontaktu sa vrućim delovima aparata.
• Proverite da li napon vaše električne instalacije odgovara naponu vašeg aparata. Svaka greška kod priključivanja može da izazove nepovratna oštećenja koja nisu obuhvaćena garancijom.
• Da biste obezbedili dodatnu zaštitu, savetuje se da se u električnom kolu kojim se kupatilo napaja instalira sredstvo za diferencijalnu preostalu struju (DPS) za diferencijalnu struju čiji utvrđeni rad ne prevazilazi jačinu od 30 mA. Zatražite savet od svog instalatera.
• Instalacija aparata i njegova upotreba moraju u svakom slučaju da budu u skladu sa propisima koji važe u vašoj zemlji.
• BUDITE OPREZNI : Ne koristite aparat u blizini kada, tuševa, lavaboa i drugih prijemnih sudova koji sadrže vodu.
• Kada se aparat koristi u kupatilu, isključite ga iz mreže nakon upotrebe, jer blizina vode može da predstavlja opasnost, čak i kada je aparat zaustavljen.
• Ovaj aparat nije predviđen za upotrebu od strane lica (uključujući i decu) čije su fizičke, čulne ili mentalne sposobnosti smanjene, niti od strane lica bez iskustva ili poznavanja, osim ako se ona ne mogu okoristiti, putem lica zaduženog za njihovu bezbednost, nadzorom ili prethodnim instrukcijama vezanim za upotrebu ovog aparata. Decu treba nadzirati tako da se ni u kom slučaju ne bi igrala aparatom.
• Ako je napojni kabl oštećen, njega mora da zameni proizvođač, njegov ovlašćeni servis ili lice sličnih kvalifikacija, u cilju izbegavanja svake eventualne opasnosti.
• Ne koristite svoj aparat i obratite se ovlaštenom centru za servisiranje ako: je vaš aparat doživeo pad, ako ne funkcioniše normalno.
• Aparat mora da bude isključen iz mreže: pre čišćenja i održavanja, u slučaju neispravnog funkcionisanja, čim ste prestali da ga upotrebljavate.
• Ne koristite ako je kabl oštećen
• Ne uranjajte niti stavljajte pod vodu, čak ni kod čišćenja.
• Ne držite vlažnim rukama.
• Ne držite za kućište, koje je vruće, nego za dršku.
• Ne isključujte iz mreže povlačenjem za kabl, nego povlačenjem za utikač.
• Ne koristite električni produžni kabl.
• Ne čistite grubim i korozivnim proizvodima.
• Ne koristite na temperaturi nižoj od 0 °C i višoj od 35 °C.

**GARANCIJA:**
Vaš aparat namenjen je samo za upotrebu u domaćinstvu. On ne može da se koristi za profesionalne svrhe.
U slučaju nepravilne upotrebe, garancija se poništava.

## 3. PUŠTANJE U RAD

Aparat se vrlo brzo zagreva (do 60 sek je pripremljen za rad), a temperatura se tokom korišćenja ne menja.
- Uključite aparat.
- Pritiskanjem dugmeta "Lock System" deblokirate presu.
- Podesite prekidač uključeno/isključeno u položaj I. Na digitalnom displeju će se pojaviti temperatura 130.
- Sačekajte maksimalno 60 sek. Čim se na digitalnom displeju pojavi „OK", aparat je pripremljen za rad sa podešenom minimalnom temperaturom (130°C).
- Idealnu temperaturu za svoju kosu izabraćete pomoću dugmeta -/+. Temperaturu snižavamo pritiskom dugmeta -, a povećavamo pritiskom na dugme +.
Digitalni displej pokazuje podešenu temperaturu. Nakon što se aparat zagreje na zahtevanu temperaturu, pojavi se „OK".
- Pritiskanjem dugmeta Turbo aktivirate funkciju Turbo (temperatura se tokom nekoliko sekundi poveća za 20 °C, što omogućava uređivanje neposlušnih pramenova kose). Nakon nekoliko sekundi funkcija se sama prekine.
Važno upozorenje: Ukoliko želite sami prekinuti funkciju (npr. zbog loše manipulacije) pritisnite ponovo dugme Turbo. Funkcija se odmah isključi.
- Pritiskanjem dugmeta uključeno/isključeno aparat se posle 2 sekunde isključi.
- Posle korišćenja isključite aparat iz mreže, a pre odlaganja ga ostavite da se ohladi.

Važno upozorenje: Da biste pri manipulaciji izbegli grešku (slučajno pritiskanje dugmeta +/- tokom rada), aparat ima funkciju blokiranja.
Želite li tokom rada blokirati podešenu temperaturu, pritisnite na 2 sekunde dugme + ili –. Podešenje aparata se blokira, a na displeju se pojavi katanac.
Ukoliko želite da promenite podešenu temperaturu, morate deblokirati aparat - ponovo na 2 sekunde pritisnite dugme + ili –. Aparat se deblokira, a katanac na displeju nestane.
Pritiskanjem dugmeta +/- menjate podešenu temperaturu.

## 4. KORIŠĆENJE

Kosa mora biti raščešljana, čista i suva (ili blago vlažna).
• Aparat ne koristite za veštačku kosu (perike, umeci...).
• Uzmite pramen širine od nekoliko centimetara, raščešljajte ga i stavite među pločice.
Kosu čvrsto stisnite među pločice i aparat pomerajte od korena do vrha kose.
• Ako je Vaša kosa suviše gusta ili talasasta, optimalan rezultat postižete ukoliko pre ispravljanja pramenove kose isprskate vodom.
• Keramičke ploče ravnomerno raspoređuju toplotu
• Pre pravljenja frizure sačekajte da se ispravljena kosa ohladi.

**KORISNI SAVETI**
• Prvo ispravite donje pramenove. Počnite od vrata, zatim sa strane i na kraju napred.
• Postupajte brzo i u kontinuitetu da ne bi nastala udubljenja u kosi.
• Za bolji efekat možete pre ispravljanja kose naneti penu za učvršćivanje.

## 5. ODRŽAVANJE

PAŽNJA! Pre čišćenja aparat isključite iz struje i ostavite da se ohladi.
• Čišćenje aparata: Isključite aparat iz struje, obrišite vlažnom krpicom i osušite.

## 6. UČESTVUJMO U ZAŠTITI OKOLINE !

Vaš aparat sadrži mnoge vredne materije ili materije koje se mogu se reciklirati.
Poverite ga punktu za prikupljanje ili ovlašćenom centru za servisiranje, gde će se obaviti njegov tretman.

**HR** Pomno proučite upute za uporabu kao i sigurnosne upute, prije prve uporabe uređaja.

## 1. OPĆI OPIS

A. Hvataljke
B. Digitalni zaslon:
1) Funkcija Turbo uključena
2) Blokiranje temperature ploča
3) Prikaz izabrane temperature ploča
4) Signalna žaruljica koja označava spremnost za rad :"OK"
C. Tipka -/+ smanjenje/povećanje temperature
D. Tipka za uključenje/isključenje Turbo funkcije
E. Prekidač uključeno/isključeno
F. Ploče za ravnanje sa Ultrashine Nano Ceramic slojem
G. Izlazni dio okretnog priključnog voda
H. Priključni vod
I. "IONIC" sustav
J. Lock System (blokiranje i deblokiranje hvataljki)

## 2. SIGURNOSNE UPUTE

• U cilju vaše sigurnosti, ovaj uređaj je sukladan s važećim normama i propisima (Direktiva o najnižem naponu, elektromagnetskoj kompatibilnosti, okolišu...).
• Dijelovi uređaja postaju jako vrući tijekom uporabe. Izbjegavajte dodir s kožom. Osigurajte se da kabel za napajanje nikad ne bude u dodiru s vrućim dijelovima uređaja.
• Provjerite odgovara li napon vaše električne instalacije naponu vašega uređaja. Svaka greška u priključivanju može izazvati nepovratna oštećenja koja nisu obuhvaćena jamstvom.
• Da biste osigurali dodatnu zaštitu, savjetuje se da se u električnome kolu kojim se napaja kupatilo instalira sredstvo za diferencijalnu preostalu struju (DPS) za diferencijalnu struju čiji utvrđeni rad ne premašuje jakost od 30 mA. Zatražite savjet od svog instalatera.
• Instalacija uređaja i njegova uporaba moraju u svakom slučaju biti sukladni s propisima koji su na snazi u vašoj zemlji.
• BUDITE OPREZNI: Ne rabite uređaj u blizini kada, tuševa, lavaboa i drugih prijemnih posuda koje sadržavaju vodu.
• Kad se uređaj koristi u kupatilu, isključite ga iz mreže nakon uporabe, jer blizina vode može predstavljati opasnost čak i kad je uređaj zaustavljen.
• Ovaj uređaj nije predviđen za uporabu od strane osoba (uključujući djecu) čije su fizičke, osjetilne ili mentalne sposobnosti smanjene, niti od strane osoba bez iskustva ili poznavanja, osim ako se one ne mogu okoristiti, posredstvom osobe zadužene za njihovu sigurnost, nadzorom ili prethodnim instrukcijama vezanim za uporabu ovoga uređaja. Djecu treba nadzirati tako da se ni u kom slučaju ne igraju s uređajem.
• Ako je kabl za napajanje oštećen, njega mora zamijeniti proizvođač, njegov ovlašteni servis ili osoba sličnih kvalifikacija, u cilju izbjegavanja svake eventualne opasnosti.
• Ne rabite svoj uređaj i obratite se ovlaštenome servisnom centru ako: je vaš uređaj doživio pad, ako ne funkcionira normalno.
• Uređaj mora biti isključen iz mreže: prije čišćenja i održavanja, u slučaju nepravilnog funkcioniranja, čim ste ga prestali rabiti.
• Ne rabiti ako je kabel oštećen
• Ne uranjati niti stavljati pod vodu, čak ni kod čišćenja.
• Ne držite vlažnim rukama.
• Ne držite za kućište, koje je vruće, nego za ručku.
• Ne isključujte iz mreže povlačenjem za kabel, nego povlačenjem za utičnicu.
• Ne rabite električni produžni kabel.
• Ne čistite abrazivnim ili korozivnim proizvodima.
• Ne rabite na temperaturi nižoj od 0 °C i višoj od 35 °C.

**JAMSTVO:**
Vaš je uređaj namijenjen samo za uporabu u kućanstvu. On se ne može rabiti u profesionalne svrhe.
U slučaju neispravne uporabe, jamstvo se poništava.

## 3. PUŠTANJE U RAD

Uređaj se vrlo brzo zagrijava (do 60 sek je pripremljen za rad), a temperatura se tijekom korištenja ne mijenja.
- Uključite uređaj.
- Pritiskanjem tipke "Lock System" deblokirate hvataljke.
- Postavite tipku uključeno/isključeno u položaj I. Na digitalnom zaslonu će se pojaviti temperatura 130.
- Pričekajte max 60 s. Čim se na digitalnom zaslonu pojavi "OK", uređaj je spreman za rad na postavljenoj min temperaturi (130°C).
- Idealnu temperaturu za vašu kosu odabrat ćete pomoću tipke -/+. Temperaturu smanjujemo pritiskom na –, a povećavamo pritiskom na +. Digitalni zaslon pokazuje postavljenu temperaturu. Nakon što se uređaj zagrije na željenu temperaturu, pojavi se „OK".
- Potiskom na tipku Turbo aktivirate funkciju Turbo (temperatura se tijekom nekoliko sekundi poveća za 20 °C, što omogućava uređivanje neposlušnih pramenova kose). Poslije nekoliko sekundi se funkcija sama prekine.
Važno upozorenje: Ukoliko želite sami prekinuti funkciju (npr. u slučaju pogrešno postavljene temperature) pritisnite ponovno tipku Turbo. Funkcija se odmah isključi.
- Potiskom na tipku uključeno/isključeno uređaj se poslije 2 sekunde isključi.
- Poslije uporabe isključite uređaj iz mreže, a prije spremanja ga ostavite da se ohladi.

Važno upozorenje: Kako biste pri uporabi izbjegli pogrešku (slučajno pritiskanje tipke +/- tijekom rada), uređaj ima funkciju blokiranja.
Želite li tijekom rada blokirati postavljenu temperaturu, pritisnite na 2 sekunde tipke + ili –. Postavljanje uređaja se blokira, a na zaslonu će se pojaviti simbol lokota.
Ukoliko želite postavljenu temperaturu promijeniti, morate uređaj deblokirati – ponovno na 2 sekunde pritisnite tipke + ili –. Uređaj će se deblokirati i na zaslonu više neće biti prikazan simbol lokota.
Pritiskanjem tipki +/- mijenjate postavljenu temperaturu.

## 4. UPORABA

Kosa mora biti raščešljana, čista i suha (ili blago vlažna).
• Uređaj ne rabite na umjetnoj kosi (perike, umetci...).
• Uzmite pramen širine od nekoliko centimetara, raščešljajte ga i stavite među pločice.
Kosu čvrsto stisnite među pločice i uređaj povlačite od korijena do vrha kose.
• Ako je vaša kosa suviše gusta ili valovita, optimalan rezultat ćete postići tako što ćete prije izravnjavanja pramenove kose poprskati vodom.
• Ploče s keramičkim slojem ravnomjerno raspoređuju toplinu te time pomažu očuvanju zdravlja kose.
• Prije pravljenja frizure pričekajte da se izravnata kosa ohladi.

**KORISNI SAVJETI**
• Najprije izravnajte donje pramenove. Počnite od vrata, zatim sa strana, a na kraju sprijeda.
• Povlačite uređaj brzo i kontinuirano kako ne bi nastajala vodoravne brazde na kosi.
• Za bolji učinak možete prije izravnjavanja kose nanijeti pjenu za učvršćivanje.

## 5. ODRŽAVANJE

PAŽNJA! Prije čišćenja uređaj isključite iz mreže i ostavite da se ohladi.
• Čišćenje uređaja: Isključite uređaj iz mreže, obrišite vlažnom krpicom i osušite.

## 6. SUDJELUJMO U ZAŠTITI OKOLIŠA !

Vaš uređaj sadržava mnoge vrijedne tvari ili tvari koje se mogu se reciklirati.
Povjerite ga punktu za prikupljanje ili ovlaštenome servisnom centru, gdje će se obaviti njegov tretman.

**BIH** Prije prve upotrebe pažljivo pročitajte uputstvo za upotrebu, kao i sigurnosne savjete.

## 1. OPĆI OPIS

A. Hvataljke
B. Digitalni displej:
1) Funkcija Turbo uključena
2) Blokiranje toplote tokom upotrebe
3) Prikazivanje podešene temperature ploča
4) Kontrolna lampica: spremno za upotrebu „OK"
C. Tipka -/+ smanjenje/povećanje temperature
D. Tipka uključi/isključi funkciju TURBO
E. Prekidač uključi/isključi
F. Ploče za ravnanje kose, površina Ultrashine Nano Ceramic
G. Izlazni dio okretnog kabla
H. Priključni kabl
I. Sistem „IONIC"
J. Lock System (blokiranje i deblokiranje hvataljki)

## 2. SIGURNOSNI SAVJETI

• U cilju vaše sigurnosti, ovaj aparat je u skladu s važećim normama i propisima (Direktiva o najnižem naponu, elektromagnetnoj kompatibilnosti, okolišu...).
• Dijelovi aparata postaju jako vrući tokom upotrebe. Izbjegavajte dodir s kožom. Osigurajte se da kabl za napajanje nikad ne bude u dodiru s vrućim dijelovima aparata.
• Provjerite da li napon vaše električne instalacije odgovara naponu vašeg aparata. Svaka greška prilikom priključivanja, može izazvati nepovratna oštećenja koja nisu obuhvaćena garancijom.
• Da biste osigurali dodatnu zaštitu, pobrinite se da se u električnom kolu kojim se napaja kupatilo instalira sredstvo za diferencijalnu preostalu struju (DPS) čiji utvrđeni rad ne premašuje snagu od 30 mA. Zatražite savjet od svog instalatera.
• Instalacija aparata i njegova upotreba moraju u svakom slučaju biti u skladu s propisima koji su na snazi u vašoj zemlji.
• BUDITE OPREZNI: Ne koristite aparat u blizini kada, tuševa, lavaboa i drugih prijemnih posuda koje sadrže vodu.
• Kad se aparat koristi u kupatilu, isključite ga iz mreže nakon upotrebe, jer blizina vode može predstavljati opasnost čak i kad je aparat isključen.
• Ovaj aparat nije predviđen za upotrebu od strane osoba (uključujući djecu) čije su fizičke, čulne ili mentalne sposobnosti smanjene, niti od strane osoba bez iskustva ili poznavanja, osim ako se one ne mogu okoristiti, putem osobe zadužene za njihovu sigurnost, nadzorom ili prethodnim instrukcijama vezanim za upotrebu ovog aparata. Djecu treba nadzirati tako da se ni u kom slučaju ne igraju aparatom.
• Ako je kabl za napajanje oštećen, njega mora zamijeniti proizvođač, njegov ovlašteni servis ili osoba sličnih kvalifikacija, u cilju izbjegavanja svake eventualne opasnosti.
• Ne koristite svoj aparat i obratite se ovlaštenom servisnom centru ako: je vaš aparat doživio pad, ako ne funkcionira normalno.
• Aparat mora biti isključen iz mreže: prije čišćenja i održavanja, u slučaju neispravnog funkcioniranja, čim ste ga prestali upotrebljavati.
• Ne koristiti ako je kabl oštećen
• Ne uranjati niti stavljati pod vodu, čak ni prilikom čišćenja.
• Ne držite vlažnim rukama.
• Ne držite za kućište, koje je vruće, već za dršku.
• Ne isključujte iz mreže povlačenjem za kabl, već povlačenjem za utičnicu.
• Ne koristite električni produžni kabl.
• Ne čistite abrazivnim ili korozivnim proizvodima.
• Ne koristite na temperaturi nižoj od 0 °C i višoj od 35 °C.

**GARANCIJA:**
Vaš aparat je namijenjen samo za upotrebu u domaćinstvu. Ne smije se koristiti u profesionalne svrhe.
U slučaju neispravne upotrebe, garancija se poništava.

## 3. UPOTREBA APARATA

Aparat se vrlo brzo zagrijava (do 60 sek je spreman za upotrebu), a temperatura se tokom korištenja ne mijenja.
- Uključite aparat.
- Pritiskanjem tipke "Lock System" deblokirate hvataljke.
- Podesite prekidač uključi/isključi u položaj I. Na digitalnom displeju će se pojaviti temperatura 130.
- Sačekajte maksimalno 60 sek. Čim se na digitalnom displeju pojavi „OK", aparat spreman za upotrebu rad sa podešenom minimalnom temperaturom (130°C).
- Idealnu temperaturu za vašu kosu odabrat ćete pomoću tipke -/+. Temperaturu smanjujemo tipkom –, a povećavamo tipkom +. Digitalni displej pokazuje podešenu temperaturu. Nakon što se aparat zagrije na odabranoj temperaturi, pojavi se „OK".
- Pritiskom tipke Turbo aktivirate funkciju Turbo (temperatura se tokom nekoliko sekundi poveća za 20 °C, što omogućava uređivanje neposlušnih pramenova kose). Poslije nekoliko sekundi se funkcija sama prekine.
Važno upozorenje: Ukoliko želite sami prekinuti funkciju (npr. zbog loše manipulacije) pritisnite ponovo tipku Turbo. Funkcija se odmah isključi.
- Pritiskom na tipku uključi/isključi aparat se poslije 2 sekunde isključi.
- Nakon upotrebe, isključite aparat iz mreže, a prije spremanja ga ostavite da se ohladi.

Važno upozorenje: Kako biste pri rukovanju izbjegli grešku (slučajan pritisak na tipku +/- tokom upotrebe), aparat ima funkciju blokiranja.
Želite li tokom upotrebe blokirati podešenu temperaturu, pritisnite na 2 sekunde tipku + ili –. Podešenje aparata se blokira, a na displeju se pojavi katanac.
Ukoliko želite podešenu temperaturu promijeniti, morate aparat deblokirati – ponovo na 2 sekunde pritisnite tipku + ili –. Aparat se deblokira, a katanac na displeju nestane.
Pritiskom na tipku +/- mijenjate podešenu temperaturu.

## 4. UPOTREBA

Kosa mora biti raščešljana, čista i suha (ili blago vlažna).
• Aparat ne koristite na umjetnoj kosi (perike, umeci...).
• Uzmite pramen širine od nekoliko centimetara, raščešljajte ga i stavite među pločice.
Kosu čvrsto stisnite među pločice i aparat pomjerajte od korijena do vrha kose.
• Ako je vaša kosa suviše gusta ili valovita, optimalan rezultat ćete postići tako što ćete prije ravnanja pramenove kose poprskati vodom.
• Keramička površina ploča sa ravnomjernom raspodjelom toplote štiti kosu od prekomjerne toplote.
• Prije pravljenja frizure sačekajte da se ispeglana kosa ohladi.

**KORISNI SAVJETI**
• Najprije izravnajte donje pramenove. Počnite od vrata, zatim sa strana, a na kraju sprijeda glave.
• Postupajte brzo i kontinuirano kako ne bi nastajala udubljenja.
• Za bolji učinak možete prije ravnanja kose nanijeti pjenu za učvršćivanje.

## 5. ODRŽAVANJE

PAŽNJA! Prije čišćenja aparat isključite iz mreže i ostavite da se ohladi.
• Čišćenje aparata: Isključite aparat iz mreže, obrišite vlažnom krpicom i osušite.

## 6. ZAŠTITA OKOLIŠA NA PRVOM MJESTU!

Vaš aparat sadrži vrijedne materijale koji se mogu reciklirati i ponovo upotrijebiti.
Odnesite ga na zato predviđeno mjesto ili u servisni centar, gdje će se obaviti njihov tretman.

1800113476 / 19-08

www.rowenta.com